

CA1
XC 12
- A 50

Government
Publications



CA1
XC 12
-A50

Canada. Parl. H. of C.
Subcommittee on the
Tobacco-Growing Industry
Minutes..., 1st sess.,
33rd Parl., no. 1, 1986



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119721819>

CA1
XC12
- A50

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Tuesday, March 25, 1986
 Thursday, April 10, 1986
 Tuesday, April 15, 1986
 Tuesday, April 22, 1986
 Tuesday, May 13, 1986
 Thursday, June 12, 1986

Chairman: Harry Brightwell

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le mardi 25 mars 1986
 Le jeudi 10 avril 1986
 Le mardi 15 avril 1986
 Le mardi 22 avril 1986
 Le mardi 13 mai 1986
 Le jeudi 12 juin 1986

Président: Harry Brightwell

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on *Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité de*

The Tobacco-Growing Industry La Tabaculture

*of the Standing Committee on Agriculture**du Comité permanent de l'agriculture*

RESPECTING:

Current state of the tobacco-growing industry

CONCERNANT:

État actuel de l'industrie tabacultrice

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



First Session of the
 Thirty-third Parliament, 1984-85-86

Première session de la
 trente-troisième législature, 1984-1985-1986

SUB-COMMITTEE ON THE TOBACCO-GROWING
INDUSTRY OF THE STANDING COMMITTEE ON
AGRICULTURE

Chairman: Harry Brightwell

Vice-Chairman: Michel Champagne

SOUS-COMITÉ DE LA TABACULTURE DU COMITÉ
PERMANENT DE L'AGRICULTURE

Président: Harry Brightwell

Vice-président: Michel Champagne

MEMBERS/MEMBRES

Vic Althouse
Pat Binns
Lise Bourgault

Murray Cardiff
Maurice Foster

(Quorum 4)

Le greffier du Sous-comité

Thomas Hall

Clerk of the Sub-Committee

Acting Members

Permanent Members of the Standing Committee on Agriculture, and Acting Members named to replace them in accordance with Standing Order 94(3), may be appointed to the Sub-Committee on an acting basis to replace one of the above-named Members.

Membres suppléants

Un membre titulaire du Comité permanent de l'agriculture, ainsi qu'un membre suppléant nommé au Comité conformément à l'article 94(3) du Règlement, peut suppléer un des membres du Sous-comité

ORDER OF REFERENCE FROM THE COMMITTEE

Tuesday, February 11, 1986

ORDERED,—That, in accordance with its Order of Reference of Thursday, November 21, 1985, the Committee strike a Sub-Committee to study the current state of the tobacco-growing industry in Canada, taking into account various financial and non-financial government-assisted options available for a rationalization of the tobacco sector of agriculture which might provide appropriate solutions for all interests involved;

That the Sub-Committee be composed of seven members of the Committee, including five from the Progressive Conservative Party and one each from the Liberal Party and the New Democratic Party, to be named by the Chairman of the Committee after consultation with the principal party spokesmen on the Committee;

That the Sub-Committee be known as the Sub-Committee on the Tobacco-growing Industry;

That the Sub-Committee submit for the approval of the Committee, at the earliest possible date, a budget setting forth in reasonable detail estimates of its proposed expenditures for a specific period of time; and

That the Sub-Committee be granted the powers of the Committee under Standing Orders 70(9), 70(10)(a) and 70(11)(a), except the power to report directly to the House.

ATTEST*Le greffier du Comité*

THOMAS HALL

Clerk of the Committee

ORDRE DE RENVOI DU COMITÉ

Le mardi 11 février 1986

IL EST ORDONNÉ,—Que, conformément à l'ordre de renvoi du jeudi 21 novembre 1985, le Comité crée un sous-comité chargé d'étudier l'état actuel de l'industrie tabacultrice au Canada en tenant compte des diverses options financières et autres appuyées par le gouvernement qui s'offrent pour la rationalisation du secteur de la tabaculture et qui pourraient présenter des solutions appropriées pour toutes les parties intéressées;

Que ledit sous-comité soit composé de sept membres du Comité, dont cinq du Parti progressiste conservateur, un du Parti libéral et un du Nouveau parti démocratique que le président nommera après consultation des porte-paroles principaux des partis au sein du Comité;

Que le nom dudit sous-comité soit le Sous-comité de la tabaculture;

Que ledit sous-comité soumette au Comité dans les meilleurs délais un état suffisamment détaillé des prévisions de dépenses pour une période donnée; et

Que ledit sous-comité soit habilité à exercer tous les pouvoirs du Comité en vertu des paragraphes (9), (10)a), et (11)a) de l'article 70 du Règlement, à l'exception du pouvoir de faire rapport directement à la Chambre.

ATTESTÉ

REPORT TO THE COMMITTEE
Wednesday, April 9, 1986

The Sub-Committee on the Tobacco-growing Industry of the Standing Committee on Agriculture has the honour to present its

FIRST REPORT

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Agriculture, dated Wednesday, March 19, 1986, your Sub-Committee has met to consider its future business and has agreed to recommend that the Committee seek from the House, on behalf of the Sub-Committee, the power to adjourn from place to place in Canada for the purpose of travelling to Prince Edward Island, Longueuil and Joliette in Quebec, and the Tillsonburg-Delhi region of Ontario, and authorization for the necessary staff to accompany the Sub-Committee.

Respectfully submitted,

RAPPORT AU COMITÉ
Le mercredi 9 avril 1986

Le Sous-comité de la tabaculture du Comité permanent de l'agriculture a l'honneur de présenter son

PREMIER RAPPORT

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Comité permanent de l'agriculture le mercredi 19 mars 1986, le Sous-comité s'est réuni pour discuter de ses travaux futurs et a convenu de recommander que le Comité demande à la Chambre, au nom du Sous-comité, l'autorisation de se déplacer au Canada pour visiter l'Île-du-Prince-Édouard, Longueuil et Joliette au Québec et la région de Tillsonburg-Delhi en Ontario, et de se faire accompagner du personnel nécessaire.

Respectueusement soumis,

Le président

HARRY BRIGHTWELL

Chairman

MINUTES OF PROCEEDINGS**TUESDAY, MARCH 25, 1986**

(1)

[Text]

The Sub-Committee on the Tobacco-growing Industry of the Standing Committee on Agriculture met this day at 9:50 o'clock a.m. for the purpose of organization.

Members of the Sub-Committee present: Vic Althouse, Harry Brightwell, Murray Cardiff, Michel Champagne.

Other Member present: Bruce Halliday.

In attendance: From the Library of Parliament: Len Christie and Sally Rutherford, Research Officers.

The Order of Reference dated Tuesday, February 11, 1986, being read as follows:

That, in accordance with its Order of Reference of Thursday, November 21, 1985, the Committee strike a Sub-Committee to study the current state of the tobacco-growing industry in Canada, taking into account various financial and non-financial government-assisted options available for a rationalization of the tobacco sector of agriculture which might provide appropriate solutions for all interests involved;

That the Sub-Committee be composed of seven members of the Committee, including five from the Progressive Conservative Party and one each from the Liberal Party and the New Democratic Party, to be named by the Chairman of the Committee after consultation with the principal party spokesmen on the Committee;

That the Sub-Committee be known as the Sub-Committee on the Tobacco-growing Industry;

That the Sub-Committee submit for the approval of the Committee, at the earliest possible date, a budget setting forth in reasonable detail estimates of its proposed expenditures for a specific period of time; and

That the Sub-Committee be granted the powers of the Committee under Standing Orders 70(9), 70(10)(a) and 70(11)(a), except the power to report directly to the House.

The Clerk presided over the election of the Chairman.

On motion of Murray Cardiff, seconded by Michel Champagne, it was agreed,—That Harry Brightwell do take the Chair as Chairman of this Committee.

Harry Brightwell took the Chair.

On motion of Murray Cardiff, seconded by Vic Althouse, it was agreed,—That Michel Champagne be elected Vice-Chairman of this Committee.

On motion of Murray Cardiff, it was agreed,—That the Sub-Committee print 875 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence.

On motion of Michel Champagne, it was agreed,—That the Chairman be authorized to hold meetings and authorize the printing of evidence when a quorum is not present provided that three (3) members, including one from the Opposition, be present.

PROCÈS-VERBAUX**LE MARDI 25 MARS 1986**

(1)

[Texte]

Le Sous-comité de la tabaculture du Comité permanent de l'agriculture se réunit aujourd'hui à 9 h 50 pour sa séance d'organisation.

Membres du Sous-comité présents: Vic Althouse, Harry Brightwell, Murray Cardiff, Michel Champagne.

Autre député présent: Bruce Halliday.

Aussi présents: De la Bibliothèque du Parlement: Len Christie et Sally Rutherford, attachés de recherche.

Lecture de l'ordre de renvoi du mardi 11 février 1986 est donnée en ces termes:

Que, conformément à l'ordre de renvoi du jeudi 21 novembre 1985, le Comité crée un sous-comité chargé d'étudier l'état actuel de l'industrie tabacultrice au Canada en tenant compte des diverses options financières et autres appuyées par le gouvernement qui s'offrent pour la rationalisation du secteur de la tabaculture et qui pourraient présenter des solutions appropriées pour toutes les parties intéressées;

Que ledit sous-comité soit composé de sept membres du Comité, dont cinq du Parti progressiste conservateur, un du Parti libéral et un du Nouveau parti démocratique que le président nommera après consultation des porte-parole principaux des partis au sein du Comité;

Que le nom dudit sous-comité soit le Sous-comité de la tabaculture;

Que ledit sous-comité soumette au Comité dans les meilleurs délais un état suffisamment détaillé des prévisions de dépenses pour une période donnée;

Que ledit sous-comité soit habilité à exercer tous les pouvoirs du Comité en vertu des paragraphes (9), (10)a) et (11)a) de l'article 70 du Règlement, à l'exception du pouvoir de faire rapport directement à la Chambre.

Le greffier préside à l'élection du président.

Sur motion de Murray Cardiff, appuyée par Michel Champagne, il est convenu,—Que Harry Brightwell soit élu président du Sous-comité.

Harry Brightwell assume la présidence.

Sur motion de Murray Cardiff, appuyée par Vic Althouse, il est convenu,—Que Michel Champagne soit élu vice-président du Sous-comité.

Sur motion de Murray Cardiff, il est convenu,—Que le Sous-comité fasse imprimer 875 exemplaires de ses Procès-verbaux et témoignages.

Sur motion de Michel Champagne, il est convenu,—Que le président soit autorisé à tenir des réunions pour recevoir des témoignages et à en autoriser l'impression en l'absence du quorum, pourvu que trois (3) membres, dont un membre de l'Opposition, soient présents.

On motion of Michel Champagne, it was agreed,—That, at the discretion of the Chairman, reasonable travelling and living expenses be reimbursed to witnesses invited to appear before the Committee and that for payment of such expenses a limit of three (3) representatives per organization be established.

On motion of Murray Cardiff, it was agreed,—That, at the discretion of the Chairman and for the purpose of questioning witnesses, ten (10) minutes be allocated to the first questioner from each party and five (5) minutes for each subsequent questioner.

On motion of Vic Althouse, it was agreed,—That the Chairman do request the services of a research officer from the Library of Parliament to assist the Sub-Committee in its work.

Murray Cardiff moved,—That the Sub-Committee do report to the Standing Committee on Agriculture requesting that the Committee seek from the House, on behalf of the Sub-Committee, the power to adjourn from place to place in Canada for the purpose of travelling to Prince Edward Island, Longueuil and Joliette in Quebec, and the Tillsonburg-Delhi region of Ontario, and authorization for the necessary staff to accompany the Sub-Committee.

After debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

On motion of Michel Champagne, it was agreed,—That the Minister of Agriculture and Department officials be invited to appear before the Sub-Committee.

At 10:05 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, APRIL 10, 1986

(2)

The Sub-Committee on the Tobacco-growing Industry of the Standing Committee on Agriculture met *in camera* this day at 9:40 o'clock a.m., the Chairman, Harry Brightwell, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Vic Althouse, Pat Binns, Harry Brightwell, Maurice Foster.

Acting Member of the Sub-Committee present: Sid Fraleigh for Murray Cardiff.

Other Members present: Bud Bradley, Stan Hovdebo.

In attendance: From the Library of Parliament: Len Christie and Sally Rutherford, Research Officers.

Witnesses: From the Department of Agriculture: Nelson Longmuir, Commodity Markets Analysis Division, Marketing and Economics Branch; Radhey Pandeya, Research Scientist, Research Branch.

The Sub-Committee resumed consideration of its Order of Reference of Thursday, February 11, 1986, relating to the current state of the tobacco-growing industry. (*See Minutes of Proceedings for Tuesday, March 25, 1986, Issue No. 1.*)

The witnesses each made a statement and answered questions.

The Sub-Committee considered its future business.

Sur motion de Michel Champagne, il est convenu,—Que, à la discréTION du président, les témoins invités à comparaître devant le Sous-comité soient remboursés des frais de déplacement et de séjour jugés raisonnables, jusqu'à concurrence de trois (3) délégués par organisme.

Sur motion de Murray Cardiff, il est convenu,—Que à la discréTION du président, le premier intervenant dispose de dix (10) minutes pour poser des questions aux témoins et que les autres intervenants disposent de cinq (5) minutes chacun.

Sur motion de Vic Althouse, il est convenu,—Que le président demande les services d'un attaché de recherche de la Bibliothèque du Parlement pour assister le Sous-comité dans ses travaux.

Murray Cardiff propose,—Que le Sous-comité fasse rapport au Comité permanent de l'agriculture lui priant de demander à la Chambre, au nom du Sous-comité, l'autorisation de se déplacer au Canada pour visiter l'Île-du-Prince-Édouard, Longueuil et Joliette au Québec et la région de Tillsonburg et de Delhi en Ontario, et de se faire accompagner par le personnel nécessaire.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

Sur motion de Michel Champagne, il est convenu,—Que le ministre de l'Agriculture et des fonctionnaires du Ministère soient invités à comparaître devant le Sous-comité.

A 10 h 05, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE JEUDI 10 AVRIL 1986

(2)

Le Sous-comité de la tabaculture du Comité permanent de l'agriculture se réunit aujourd'hui à huis clos à 9 h 40, sous la présidence de Harry Brightwell (*président*).

Membres du Sous-Comité présents: Vic Althouse, Pat Binns, Harry Brightwell, Maurice Foster.

Membre suppléant du Sous-comité présent: Sid Fraleigh remplace Murray Cardiff.

Autres députés présents: Bud Bradley, Stan Hovdebo.

Aussi présents: De la Bibliothèque du Parlement: Len Christie et Sally Rutherford, attachées de recherche.

Témoins: Du ministère de l'Agriculture: Nelson Longmuir, Division de l'analyse du marché primaire, Direction générale de l'économie et de la commercialisation; Radhey Pandeya, chercheur, Direction générale de la recherche.

Le Sous-comité reprend l'examen de l'ordre de renvoi du jeudi 11 février 1986, relatif à l'état actuel de l'industrie tabacultrice. (*Voir procès-verbal du mardi 25 mars 1986, fascicule no 1.*)

Les témoins font chacun une déclaration puis répondent aux questions.

Le Sous-comité discute de ses travaux futurs.

At 11:00 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, APRIL 15, 1986
(3)

The Sub-Committee on the Tobacco-growing Industry of the Standing Committee on Agriculture met *in camera* this day at 9:43 o'clock a.m., the Chairman, Harry Brightwell, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Harry Brightwell, Michel Champagne.

Acting Members of the Sub-Committee present: Sid Fraleigh for Murray Cardiff, Stan Hovdebo for Vic Althouse.

In attendance: From the Library of Parliament: Len Christie and Sally Rutherford, Research Officers.

The Sub-Committee resumed consideration of its Order of Reference of Thursday, February 11, 1986, relating to the current state of the tobacco-growing industry. (*See Minutes of Proceedings for Tuesday, March 25, 1986, Issue No. 1.*)

The Sub-Committee considered its future business.

It was agreed,—That the Sub-Committee meet again *in camera* with officials from the Department of Agriculture.

At 10:35 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, APRIL 22, 1986
(4)

The Sub-Committee on the Tobacco-growing Industry of the Standing Committee on Agriculture met *in camera* this day at 9:43 o'clock a.m., the Chairman, Harry Brightwell, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Pat Binns, Harry Brightwell, Michel Champagne, Maurice Foster.

Acting Members of the Sub-Committee present: Bud Bradley for Lise Bourgault, Simon de Jong for Vic Althouse.

In attendance: From the Library of Parliament: Len Christie and Sally Rutherford, Research Officers.

Witnesses: From the Department of Agriculture: Nelson Longmuir, Commodity Markets Analysis Division, Marketing and Economics Branch; Ken McCready, Chief, Co-operatives and Producers Marketing Organizations, Marketing and Economics Branch; Radhey Pandeya, Research Scientist, Research Branch; John Vandenberg, Associate Director, Crop Development Section, Regional Development Branch.

The Sub-Committee resumed consideration of its Order of Reference of Thursday, February 11, 1986, relating to the current state of the tobacco-growing industry. (*See Minutes of Proceedings for Tuesday, March 25, 1986, Issue No. 1.*)

The witnesses made statements and answered questions.

À 11 heures, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MARDI 15 AVRIL 1986
(3)

Le Sous-comité de la tabaculture du Comité permanent de l'agriculture se réunit aujourd'hui à huis clos à 9 h 43, sous la présidence de Harry Brightwell (président).

Membres du Sous-Comité présents: Harry Brightwell, Michel Champagne.

Membres suppléants du Sous-comité présents: Sid Fraleigh remplace Murray Cardiff, Stan Hovdebo remplace Vic Althouse.

Aussi présents: De la Bibliothèque du Parlement: Len Christie et Sally Rutherford, attachés de recherche.

Le Sous-comité reprend l'examen de l'ordre de renvoi du jeudi 11 février 1986, relatif à l'état actuel de l'industrie tabacultrice. (*Voir procès-verbal du mardi 25 mars 1986, fascicule no 1.*)

Le Sous-comité discute de ses travaux futurs.

Il est convenu,—Que le Sous-comité se réunisse de nouveau à huis clos pour entendre le témoignage des fonctionnaires du ministère de l'Agriculture.

À 10 h 35, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MARDI 22 AVRIL 1986
(4)

Le Sous-comité de la tabaculture du Comité permanent de l'agriculture se réunit aujourd'hui à huis clos à 9 h 43, sous la présidence de Harry Brightwell (président).

Membres du Sous-comité présents: Pat Binns, Harry Brightwell, Michel Champagne, Maurice Foster.

Membres suppléants du Sous-comité présents: Bud Bradley remplace Lise Bourgault, Simon de Jong remplace Vic Althouse.

Aussi présents: De la Bibliothèque du Parlement: Len Christie et Sally Rutherford, attachés de recherche.

Témoins: Du ministère de l'Agriculture: Nelson Longmuir, Division de l'analyse du marché primaire, Direction générale de l'économie et de la commercialisation; Ken McCready, chef, Coopératives et organismes de commercialisation des producteurs, Direction générale de l'économie et de la commercialisation; Radhey Pandeya, chercheur, Direction générale de la recherche; John Vandenberg, directeur adjoint, Section du développement des productions végétales, Direction générale du développement régional.

Le Sous-comité reprend l'examen de l'ordre de renvoi du jeudi 11 février 1986, relatif à l'état actuel de l'industrie tabacultrice. (*Voir procès-verbal du mardi 25 mars 1986, fascicule no 1.*)

Les témoins font des déclarations puis répondent aux questions.

The Sub-Committee considered its future business.

At 11:25 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, MAY 13, 1986

(5)

The Sub-Committee on the Tabacco-growing Industry of the Standing Committee on Agriculture met *in camera* this day at 9:40 o'clock a.m., the Chairman, Harry Brightwell, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Vic Althouse, Pat Binns, Lise Bourgault, Harry Brightwell.

Acting Members of the Sub-Committee present: Don Boudria for Maurice Foster, Bud Bradley for Murray Cardiff, Louis Plamondon for Michel Champagne.

In attendance: From the Library of Parliament: Len Christie, Research Officer.

The Sub-Committee resumed consideration of its Order of Reference of Thursday, February 11, 1986, relating to the current state of the tobacco-growing industry. (*See Minutes of Proceedings for Tuesday, March 25, 1986, Issue No. 1.*)

The Sub-Committee considered its future business.

It was agreed,—That the Ontario Flue-cured Tobacco Growers' Marketing Board and the Canadian Tobacco Manufacturers' Council be invited to appear before the Sub-Committee.

It was agreed,—That a press release be issued setting out the Sub-Committee's plans for hearings and travel and calling for submissions.

At 10:45 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, JUNE 12, 1986

(6)

The Sub-Committee on the Tobacco-Growing Industry of the Standing Committee on Agriculture met this day at 11:08 o'clock a.m.

Members of the Sub-Committee present: Vic Althouse, Pat Binns, Maurice Foster.

Acting Member of the Sub-Committee present: Jean-Luc Joncas for Michel Champagne.

Other Member present: Bruce Halliday.

In attendance: From the Library of Parliament: Len Christie, Research Officer.

Witnesses: From the Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board: Richard Bozek, Vice-Chairman; Albert Knab, Director; Alvin Lindsay, Director.

The Sub-Committee resumed consideration of its Order of Reference of Thursday, February 11, 1986, relating to the current state of the tobacco-growing industry. (*See Minutes of Proceeding for Tuesday, March 25, 1986, Issue No. 1.*)

By unanimous consent, Pat Binns took the Chair.

Le Sous-comité discute de ses travaux futurs.

À 11 h 25, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MARDI 13 MAI 1986

(5)

Le Sous-comité de la tabaculture du Comité permanent de l'agriculture se réunit aujourd'hui à huis clos à 9 h 40, sous la présidence de Harry Brightwell (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Vic Althouse, Pat Binns, Lise Bourgault, Harry Brightwell.

Membres suppléants du Sous-comité présents: Don Boudria remplace Maurice Foster, Bud Bradley remplace Murray Cardiff, Louis Plamondon remplace Michel Champagne.

Aussi présents: De la Bibliothèque du Parlement: Len Christie, attaché de recherche.

Le Sous-comité reprend l'examen de l'ordre de renvoi du jeudi 11 février 1986, relatif à l'état actuel de l'industrie tabacultrice. (*Voir procès-verbal du mardi 25 mars 1986, fascicule n° 1.*)

Le Sous-comité discute de ses travaux futurs.

Il est convenu,—Que l'*Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board* et le Conseil canadien des fabricants des produits de tabac soient invités à comparaître devant le Sous-comité.

Il est convenu,—Qu'un communiqué soit diffusé pour informer les intéressés des audiences et des déplacements prévus par le Sous-comité et pour solliciter des présentations de la part de ces derniers.

À 10 h 45, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE JEUDI 12 JUIN 1986

(6)

Le Sous-comité de la tabaculture du Comité permanent de l'agriculture se réunit aujourd'hui à 11 h 08.

Membres du Sous-comité présents: Vic Althouse, Pat Binns, Maurice Foster.

Membre suppléant du Sous-comité présent: Jean-Luc Joncas remplace Michel Champagne.

Autre député présent: Bruce Halliday.

Aussi présent: De la Bibliothèque du Parlement: Len Christie, attaché de recherche.

Témoins: De l'Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board: Richard Bozek, vice-président; Albert Knab, administrateur; Alvin Lindsay, administrateur.

Le Sous-comité reprend l'examen de l'ordre de renvoi du jeudi 11 février 1986, relatif à l'état actuel de l'industrie tabacultrice. (*Voir procès-verbal du mardi 25 mars 1986, fascicule n° 1.*)

Du consentement unanime, Pat Binns assume la présidence.

Richard Bozek made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

At 12:50 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Richard Bozek fait une déclaration puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

À 12 h 50, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Sous-comité

Thomas Hall

Clerk of the Sub-Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Tuesday, March 25, 1986

• 0951

The Clerk of the Committee: I see a quorum.

Your first duty as a committee is to elect a chairman under Standing Order 92.(1). I am ready to receive motions to that effect. Mr. Cardiff.

Mr. Cardiff: I move that Dr. Harry Brightwell be nominated as chairman.

Motion agreed to

The Clerk: I declare Mr. Brightwell elected chairman and invite him to take the Chair.

The Chairman: Thank you, colleagues and Mr. Clerk. Thank you for the confidence you have placed in me to be chairman of this committee. I have been considering the issue for quite a while. It may be that our committee has a major problem in deciding on a distinct direction in the future, plus how to solve the problems that have been posed to it.

Having said that, I think we will move right into the next item of business. We would like a nomination for the position of vice-chairman.

Mr. Cardiff: I nominate Mr. Champagne.

Motion agreed to

The Chairman: Thank you.

On the matter of routine motions, I believe the next item of business is to decide how many sets of *Minutes of Proceedings and Evidence* we should print for each of our meetings. I believe the habit has been to print 1,000 copies. I believe as well that in other committees we have had a surplus of copies and we could come up with a less expensive procedure if we go to a lower level. The suggestion has been 875 copies.

Could I have a motion in this regard, please?

Mr. Cardiff: I would so move, if necessary.

The Chairman: Thank you, Mr. Cardiff.

Motion agreed to

The Chairman: Thank you.

On a procedural motion again, the matter of whether or not we require a steering committee, I think we should remember we have a committee of seven. I assume our quorum will be four, and a steering committee surely would be of the same size. So we need to decide whether or not we need to have a steering committee per se.

From my standpoint, I assume we could function very well without such a steering committee. I assume we do not need a motion if that is the case. If there is no disagreement with that, we will simply proceed to the next item, using the quorum for the meeting as a steering committee as we proceed.

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le mardi 25 mars 1986

Le greffier du Comité: Nous avons le quorum.

Tout d'abord, conformément à l'article 92(1) du Règlement, nous devons élire un président. Je suis prêt à recevoir des motions à cet effet. Monsieur Cardiff.

M. Cardiff: Je propose que M. Harry Brightwell soit nommé président.

La motion est adoptée

Le greffier: Je déclare M. Brightwell élu président du Comité et je l'invite à présider la séance.

Le président: Merci, chers collègues, merci, monsieur le greffier. Merci de la confiance que vous m'accordez en m'élisant président du Comité. Je m'intéresse à cette question depuis un certain temps. Il se peut que notre Comité rencontre une difficulté majeure quand il s'agira de décider de l'orientation précise de nos travaux et de résoudre les problèmes dont nous sommes saisis.

Cela dit, passons immédiatement à la prochaine question à l'ordre du jour. Puis-je avoir une proposition pour le poste de vice-président.

M. Cardiff: Je propose M. Champagne.

La motion est adoptée

Le président: Merci.

Il y a maintenant des motions d'organisation qu'il nous faut adopter. Il nous faut décider combien d'exemplaires des procès-verbaux et témoignages nous imprimons. Je pense que la coutume veut que l'on en imprime 1,000. D'autres comités ont eu un excédent d'exemplaires, et il serait plus économique d'en imprimer moins désormais. On propose 875 exemplaires.

Quelqu'un veut-il présenter une motion à cet effet?

M. Cardiff: Je propose la motion.

Le président: Merci, monsieur Cardiff.

La motion est adoptée

Le président: Merci.

Toujours pour l'organisation du Comité, il s'agit de déterminer si nous avons besoin d'un comité directeur. Vous vous souviendrez que notre comité comporte sept membres. Je suppose que le quorum sera de quatre et que le comité directeur comportera quatre membres aussi. Il s'agit de déterminer si nous avons besoin ou non d'un comité directeur en tant que tel.

Selon moi, je pense que nous pourrions très bien travailler sans comité directeur. Dans ce cas-là, point n'est besoin d'adopter une motion à cet effet. Si vous êtes tous d'accord, nous passerons à la prochaine question, et le quorum pour une réunion plénière constituera donc le comité directeur.

[Texte]

We then need a motion concerning the hearing of evidence and whether or not we need a quorum for that area. I would like authority to hold such a meeting with a certain number of members. I would assume three members, with one member of the opposition, is probably the prescribed motion, but what is your wish in that regard?

Would you move that, Mr. Champagne?

Mr. Champagne: I so move.

Motion agreed to

[Traduction]

Il faut maintenant que quelqu'un présente une motion pour que nous puissions entendre des témoignages sans le quorum. J'aimerais que nous ayons la possibilité de nous réunir avec quelques membres seulement. La motion proposée prévoit que trois membres suffiraient, mais j'aimerais savoir ce que vous en pensez?

Monsieur Champagne, est-ce ce que vous proposez?

M. Champagne: Oui.

La motion est adoptée

• 0955

The Chairman: On the matter of expenses for groups appearing before this organization, the motion is in front of you: that, at the discretion of the chairman, reasonable travelling and living expenses be reimbursed to witnesses invited to appear before the committee and that for payment of such expenses a limit of so many representatives per organization be established. It is suggested that we establish that at three people per organization.

Can I have a motion in this regard?

Mr. Champagne: I so move.

The Chairman: Mr. Champagne has moved that this motion adopted with three representatives per organization being established as the number we would pay expenses for.

Motion agreed to

The Chairman: Thank you.

Mr. Cardiff: As long as it does not have to be three.

The Chairman: It is "a limit of". It is in fact in there that way, Mr. Cardiff.

Procedurally again, regarding the questioning of witnesses: It is suggested that the motion be that at the discretion of the chairman and for the purpose of questioning witnesses a set amount of time be allocated for the first questioner from each party and so much for subsequent questioners. I am prepared to accept this type of direction, but I somehow feel that we are a very compatible group here and we would not need to be constrained too harshly, and this chairman would try not to constrain too harshly. But I would accept your direction in this case.

Mr. Cardiff.

Mr. Cardiff: I think, Mr. Chairman, it would not hurt to have recorded what the intentions would be and then use the flexibility that then if something happens you have something to fall back with. I would recommend that the chairman or the committee adopt the usual rule that has been used around the House of Commons for as long as I have been here that the first questioners from each party be given 10 minutes and that every subsequent questioner after those first three be given 5 minutes. You have a lot of flexibility within those ranges as well, but if you are ever questioned then something is on record that would indicate the feeling of the committee that 10

Le président: Il y a maintenant la question des frais de déplacement des groupes qui vont comparaître, et vous avez une motion sous les yeux: Que, à la discréction du président, les témoins invités à comparaître devant le Comité soient remboursés des frais de déplacement et de séjour jugés raisonnables, jusqu'à concurrence tant de délégués par organisme. On propose de défrayer trois délégués par organisme.

Quelqu'un peut-il présenter une motion à cet effet?

M. Champagne: Je propose que la motion soit adoptée.

Le président: M. Champagne propose que la motion soit adoptée et que trois délégués par organisme soient défrayés.

La motion est adoptée

Le président: Merci.

M. Cardiff: Mais ce ne sera pas nécessairement trois délégués.

Le président: On dit «jusqu'à concurrence de». Monsieur Cardiff, c'est ce que la motion porte.

Passons maintenant à l'interrogation des témoins. La motion prévoit qu'à la discréction du président, le premier intervenant de chaque parti dispose d'un certain nombre de minutes et que les autres intervenants disposent d'un certain temps également. Je suis tout à fait prêt à adopter une telle motion, mais je pense que l'esprit qui règne ici est tout à fait à la concorde et qu'il ne sera pas nécessaire de nous y tenir de façon trop rigoureuse. Le président en tout cas ne sera pas trop rigoureux. Je m'en remets à vous cependant.

Monsieur Cardiff.

M. Cardiff: Monsieur le président, je pense qu'il ne nuirait pas de consigner quelque part les intentions du Comité et par ailleurs de faire preuve de souplesse, même si on devait au besoin se reporter à la lettre de la motion. Je recommande que le président ou le Comité adopte la règle habituelle, qui prévaut à la Chambre des communes depuis longtemps, à savoir que les premiers intervenants de chaque parti disposent de 10 minutes et que les autres intervenants, après les trois premiers, disposent de cinq minutes. Cela vous donne toute latitude possible, mais si jamais on contestait vos décisions, nous aurions, consignée aux comptes rendus, la décision du

[Text]

minutes would be the maximum for each party on their first round of questioning.

The Chairman: Do you so move, Mr. Cardiff?

Mr. Cardiff: I so move.

The Chairman: The motion is 10 minutes for each of the first speakers from each party and 5 minutes thereafter. Is it agreed?

Motion agreed to

The Chairman: It is suggested that we should have the services of a research officer from the Library of Parliament to assist the subcommittee in its work. I know that is completely essential. I know that there is information in front of us at present, but procedurally I assume, Mr. Clerk, it is important to do this. So I ask for a motion in this regard. I believe it is routine.

Mr. Althouse: I so move.

Motion agreed to

The Chairman: In our previous informal meeting a discussion occurred about our travel plans, and I think we should discuss those this morning because I would like, during the break, that the procedure be in place so the clerk could be investigating sites and meetings and people who might appear before us.

Is there any difference of opinion now as to the travel plans? We did discuss at that point visiting the three tobacco-growing areas, or three of the tobacco-growing areas in Ontario, Quebec and Prince Edward Island. I think in Ontario we talked about Delhi, Tillsonburg. In Quebec, Mr. Champagne, it is—

Mr. Champagne: Longueuil, Sept-Iles.

The Chairman: —Longueuil.

• 1000

Mr. Champagne: Longueuil, close to Montreal.

The Chairman: In Prince Edward Island I assume it would be Charlottetown, or very close thereto. Do we have any other opinion in this regard, or direction?

Is it your wish, then, that we ask for authority to travel to these sites? I am now saying the Tillsonburg-Delhi area, the Longueuil area, and the Charlottetown area.

Mr. Cardiff: The places you have indicated, and if for some reason another hearing needs to be held somewhere else, the clerk and the chairman will have the flexibility to go ahead and do that.

The Chairman: I have been advised that we will probably have to be more specific than what you are suggesting, Mr. Cardiff, and that we should probably go with the specific sites at the present time and come back with another suggestion later, when we have to make a formal request.

[Translation]

Comité portant qu'on a fixé à 10 minutes les interventions de chacun des partis au premier tour.

Le président: Monsieur Cardiff, est-ce que vous présentez la motion?

M. Cardiff: Oui.

Le président: La motion porte que 10 minutes seront accordées au premier intervenant de chacun des partis et qu'ensuite les tours seront de cinq minutes. Etes-vous d'accord?

La motion est adoptée

Le président: On propose de retenir les services d'un documentaliste de la bibliothèque du Parlement pour aider le Sous-comité dans ses travaux. Je sais que cela est tout à fait essentiel. Bien sûr nous n'avons pas eu besoin d'une motion pour avoir les documents dont nous disposons actuellement, mais monsieur le greffier, je présume qu'il est important d'adopter une motion à cet effet. Je vous demande donc de considérer cela comme une question de routine.

M. Althouse: Je propose cette motion.

La motion est adoptée

Le président: Lors de nos réunions préliminaires, nous avons parlé de voyages. Je pense que nous devrions en parler davantage ce matin, car j'aimerais, dès avant le congé, avoir fait le tour de la question pour que notre greffier puisse faire les travaux d'approche quant aux endroits que nous visiterons et aux gens que nous rencontrerons.

Est-ce qu'il y a des divergences d'opinion concernant nos voyages éventuels? Nous avions parlé de nous rendre dans trois régions de tabagiculture: l'Ontario, le Québec et l'Île-du-Prince-Edouard. Pour l'Ontario, nous avons parlé de Delhi et de Tillsonburg. Pour le Québec, monsieur Champagne, . . .

Mr. Champagne: Longueuil et Sept-Iles.

Le président: . . . Longueuil.

Mr. Champagne: Longueuil, près de Montréal.

Le président: Pour l'Île-du-Prince-Edouard, j'imagine que ce serait Charlottetown ou les environs. Avons-nous autre chose à ce sujet, d'autres suggestions?

Voulez-vous donc que nous demandions la permission de nous rendre à ces trois endroits? Je parle donc de la région Tillsonburg-Delhi, de la région de Longueuil et de la région de Charlottetown.

M. Cardiff: Mais si nous devons, pour une raison ou pour une autre, avoir des audiences ailleurs, j'imagine que le greffier et le président auront le loisir de s'organiser en conséquence?

Le président: On me dit que nous devrons probablement être plus précis que cela, monsieur Cardiff, et que nous devrions pour l'instant commencer par préciser où nous voulons aller, quitte à suggérer autre chose plus tard, pour en faire la demande officielle.

[Texte]

I am assuming, as well, Mr. Cardiff, that this request is going to have to go through the Agriculture committee first and then to the House. So we do not have the power to go directly—

Mr. Cardiff: It might have difficulty getting through the Agriculture committee.

The Chairman: There are some tough people out there on the Agriculture committee?

Mr. Cardiff: I would hope.

The Chairman: Would you care to move those three sites, Mr. Cardiff?

Mr. Cardiff: I so move.

The Chairman: The site in Quebec is Longueuil and/or Joliette?

An hon. member: Yes.

The Chairman: Tillsonburg-Delhi in Ontario and Charlottetown in Prince Edward Island.

So moved, Mr. Cardiff?

Mr. Cardiff: Yes.

Motion agreed to.

Mr. Halliday: Mr. Chairman, if I may just ask a question about the site in P.E.I., if the growing area happens to be at the western or the eastern end of the island, you might want to have a site other than Charlottetown, I suspect. Would you want to modify your motion so it would be Prince Edward Island, anywhere? Then you could go wherever it was appropriate. Since Pat Binns is not here . . . Pat could tell you, I am sure, where to go.

The Chairman: Thank you, Mr. Halliday. I think in previous conversation Charlottetown was suggested. But I think your suggestion is very good, and I would accept that.

I think, Mr. Cardiff, you had moved the motion to say Prince Edward Island?

Mr. Cardiff: Yes.

The Chairman: Okay. To get our committee going rapidly . . . we are facing a break immediately ahead of us and we will not likely be able to function in the coming week other than in consultations between myself and the clerk. I would like to initiate the primary meeting with an information meeting from the Minister of Agriculture and his officials. I would not necessarily want to limit that to the Minister of Agriculture or make it dependent on him; but certainly officials from the department. If it is your wish, I would like a motion to the effect that our next meeting be in fact for that purpose: to get ourselves a basis of information.

Mr. Champagne moves it.

Motion agreed to.

The Chairman: Before I ask for anything else, I would like to tell you a little about the fact that negotiations are occurring at the present time between growers and the manufac-

[Traduction]

J'imagine également, monsieur Cardiff, que cette demande va devoir être soumise d'abord au Comité de l'agriculture, puis à la Chambre. Nous n'avons donc pas le pouvoir d'aller directement . . .

M. Cardiff: Vous aurez peut-être du mal à faire passer la chose au Comité de l'agriculture.

Le président: Y aurait-il de fortes têtes dans ce comité?

M. Cardiff: Je l'espère.

Le président: Pourriez-vous en faire la proposition, monsieur Cardiff?

M. Cardiff: J'en fais la proposition.

Le président: Au Québec, s'agit-il de Longueuil ou de Joliette, ou des deux?

Une voix: C'est cela.

Le président: En Ontario, il s'agit de Tillsonburg-Delhi, et à l'Île-du-Prince-Edouard, de Charlottetown.

C'est ce que vous proposez, monsieur Cardiff?

M. Cardiff: C'est ce que je propose.

La motion est adoptée.

M. Halliday: Monsieur le président, j'aimerais poser une question à propos de l'Île-du-Prince-Édouard. Si la région du tabac se trouve dans la partie ouest ou dans la partie est de l'île, vous préféreriez, j'imagine, que ce ne soit pas Charlottetown. Pourriez-vous dès lors modifier la motion de manière à ne préciser que l'Île-du-Prince-Edouard? Par suite, vous pourriez aller n'importe où. Étant donné que Pat Binns n'est pas ici . . . il pourrait vous dire exactement où aller.

Le président: Merci, monsieur Halliday. Je pense que lors de nos conversations précédentes Charlottetown avait été suggérée, mais votre proposition est excellente et je l'accepte.

Monsieur Cardiff, vous avez, je crois, proposé la motion spécifiant l'Île-du-Prince-Edouard.

M. Cardiff: En effet.

Le président: Parfait. Pour que notre Comité puisse commencer rapidement . . . nous aurons bientôt l'intersession de Pâques et nous ne pourrons probablement pas fonctionner la semaine prochaine, si ce n'est par voie de consultation entre le greffier et moi. J'aimerais que la première réunion du Comité soit une séance d'information en compagnie du ministre de l'Agriculture et de ses collaborateurs. Disons que je ne veux pas nécessairement limiter la chose au ministre de l'Agriculture ni dépendre entièrement de lui; j'aimerais qu'il y ait des gens du ministère. Si vous êtes d'accord, j'aimerais que quelqu'un me présente une motion dans ce sens, c'est-à-dire que notre prochaine réunion soit une réunion d'information.

Mr. Champagne propose la motion.

La motion est adoptée.

Le président: Avant de vous demander autre chose, j'aimerais vous signaler que des négociations sont actuellement en cours entre les planteurs, les fabricants et le gouvernement,

[Text]

ers and the government, approaching the crisis problem that is existing in the tobacco industry, where with no assured sale of the future crops the banks do not wish to finance the planting of tobacco and the 1986 crop is in considerable jeopardy. That crisis is here and is ongoing and there is a negotiation going on about it. Our work will have to run parallel to those endeavours. I have picked up a lot of information that came from the meeting last week with growers, producers, manufacturers and the government. And I know there is other information here that our researchers have found for us. We will have to tailor the action of this committee to fit into those negotiations. Undoubtedly there is a crisis that we cannot hope to touch, because of our function. But there will be things going on at the same time as we are in the present committee.

• 1005

Is there anything else the committee should discuss this morning? Then the meeting is adjourned to the call of the Chair, which I assume is some time during the second week of April.

Thank you very much. Meeting adjourned.

Thursday, June 12, 1986

• 1105

The Acting Chairman (Mr. Binns): I would like at this time to call the meeting to order and to welcome to the meeting members of the Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board, represented by Mr. Bozek, vice-chairman, and two directors, Mr. Knab and Mr. Lindsay.

I might explain first of all that Dr. Brightwell, who is the chairman of this subcommittee, is unavoidably detained in Labrador by airplane problems. He could not be here with us this morning, but we do welcome you.

It is my understanding you have a presentation. Following the presentation, I know members would like to discuss matters from your brief and perhaps have direct questions they may want to ask. I will turn it over to Mr. Bozek at this point in time.

Mr. Richard Bozek (Vice-Chairman, Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board): Good morning, Mr. Chairman, ladies and gentlemen. We are here to provide you with an overview of tobacco producers' problems. We will not attempt to bury you with an avalanche of statistics and studies but to give you as clear and concise a snapshot as possible of the growers' problems. We will also be suggesting various ways and means whereby solutions to these problems could be found.

As for the industry status of the producers, Canadian tobacco growers grow the cleanest tobacco in the world in terms of pesticide residues. Our culture practices and equipment are state of the art. All things being equal, the Canadian

[Translation]

étant donné la crise que connaît actuellement l'industrie du tabac puisque la vente des nouvelles récoltes est incertaine, les banques ne tiennent pas à financer les nouveaux plans, ce qui compromet considérablement la récolte de 1986. La crise est là, elle reste entière et les négociations sont en cours. Nous allons donc devoir travailler en parallèle en quelque sorte. J'ai appris énormément de choses de la réunion de la semaine passée entre les planteurs, les producteurs, les fabricants et le gouvernement. Je sais que nos attachés de recherche ont également d'autres informations à ce sujet. Nous allons devoir ajuster notre tir en fonction des négociations. Il est manifeste qu'il existe une situation de crise que nous ne pouvons espérer aborder en raison de notre fonction même. Certaines choses vont donc se passer pendant que le comité fonctionnera.

Y a-t-il autre chose dont vous aimeriez discuter ce matin? Dans ce cas, je vais lever la séance et nous nous réunirons, j'imagine, pendant la deuxième semaine d'avril.

Merci beaucoup. La séance est levée.

Le jeudi 12 juin 1986

Le président suppléant (M. Binns): Je voudrais maintenant appeler l'assemblée à l'ordre et souhaiter la bienvenue aux membres de la Commission ontarienne de commercialisation du tabac jaune, soit son vice-président, M. Bozek et MM. Knab et Lindsay, directeurs. Je voudrais également souhaiter la bienvenue aux membres du sous-comité.

Je dois d'abord vous dire que le président de notre sous-comité, M. Brightwell, n'a pu se joindre à nous ce matin, car il a été retenu au Labrador à cause de problèmes d'avion. En son absence, je vous souhaite la bienvenue.

Je crois que les membres de la Commission désirent faire une déclaration. Par la suite, je sais que les membres du sous-comité voudront aborder avec vous les questions soulevées dans votre mémoire et peut-être vous interroger directement à ce sujet. Je cède maintenant la parole à M. Bozek.

M. Richard Bozek (vice-président de la Commission ontarienne de commercialisation du tabac jaune): Monsieur le président, mesdames et messieurs, bonjour. Notre but en venant ici aujourd'hui est de vous donner une vue d'ensemble des problèmes auxquels sont confrontés les producteurs de tabac. Nous éviterons de vous bombarder de statistiques et d'études. Nous tenterons plutôt, dans la mesure du possible, de brosser un tableau clair et concis des problèmes vécus par les cultivateurs de tabac. Nous proposerons également diverses solutions afin de tenter d'y remédier.

Dans l'industrie du tabac, les cultivateurs canadiens sont reconnus pour fournir le tabac le plus pur au monde, c'est-à-dire qui contient le moins de pesticides. Nos méthodes de culture et notre matériel sont des plus perfectionnés. À

[Texte]

tobacco producer is the most efficient and productive anywhere.

Canadian cigarettes are made of 99% flue-cured tobacco. In order to maintain the integrity of these cigarettes, growers must supply the manufacturers with enough leaf of the quality and style or grade they need to satisfy their blending needs. This quality maintenance requires the production of excess tobacco. It is not dissimilar to the fact that in order to produce chicken breasts the chicken growers must produce legs, necks, and feet. Historically, the manufacturers have always sold this excess production on the export market. We suggest that as much as 40% of our production is of the quality and grade or style that is surplus to the manufacturers' requirements, yet it must be produced in order to supply the 60% that is needed in Canada.

Failure on the growers' part to supply the requirement will see the increased imports of leaf. Two examples of this occurred in 1979 and 1982, when the crops were decimated by blue mould and an early frost. The current leaf market in Canada is in an oversupply situation. Consumption has decreased substantially since 1981, largely due to tax increases, both federal and provincial, and also due to municipal smoking by-laws. As a result, the manufacturers who purchase leaf up to two years in advance have found themselves with excess inventories. Those inventories are being adjusted now through drastically reduced production. Ontario will be producing only 130 million pounds of tobacco in 1986 while in 1982 we targeted for 238 million pounds. The other four producing provinces have seen no such radical cuts.

[Traduction]

données égales, le producteur canadien de tabac est le plus efficace et le plus productif qui soit.

Les cigarettes canadiennes contiennent 99 p. 100 de tabac jaune. Afin de conserver cette qualité, les manufacturiers, qui procèdent aux mélanges, demandent aux cultivateurs de tabac de leur fournir des feuilles d'une qualité, d'un type ou d'une classe qui répondent à leurs besoins. Le maintien de cette qualité engendre un surplus de tabac. La situation est un peu comparable à celle du marché de l'élevage du poulet: la production de poitrines ne va pas sans une production équivalente de coues, de cuisses et de pattes. Les manufacturiers ont par le passé vendu ce surplus sur les marchés d'exportation. Selon nous, jusqu'à 40 p. 100 du tabac canadien produit est excédentaire à cause des exigences de qualité, de classe et de type des fabricants. Cette production est toutefois nécessaire afin de permettre le 60 p. 100 dont dépend l'industrie canadienne.

Si les cultivateurs de tabac n'arrivent pas à répondre à ces exigences, il faudra augmenter l'importation des feuilles de tabac. Nous en avons eu l'exemple en 1979 et en 1982 lorsque le mildiou et une gelée hâtive avaient détruit les récoltes. D'autre part, à l'heure actuelle, le marché canadien des feuilles de tabac est engorgé. La consommation a diminué de façon marquée depuis 1981, en grande partie à cause de l'augmentation des taxes fédérales et provinciales, et en partie à cause des arrêtés municipaux antitabagisme. Par conséquent, les fabricants, qui achètent les feuilles de tabac jusqu'à deux ans à l'avance, se sont retrouvés avec un surplus d'inventaire. L'équilibre sera bientôt rétabli par le biais d'une diminution sensible de la production. De fait, l'Ontario produira seulement 130 millions de livres de tabac en 1986 alors qu'en 1982, nous avions prévu une production de 238 millions de livres. Les quatre autres provinces productrices n'ont pas connu de coupures aussi radicales.

• 1110

This situation leaves the producer on the horns of a dilemma. He will only be producing half the tobacco he had five years ago. His capital costs are almost 50% of his total cost of production and they remain the same. As a result, the farmer's assets have dropped by 70%. The return he gets for his product has also been dropping and the major reason for the prices is the 40% of the product that is surplus to domestic demand. The manufacturers who have in the past sold this product on their own account are reluctant to do so now.

World prices for tobacco have also dropped dramatically. Many nations—such as Zimbabwe, South Africa, Malawi, Tanzania, Brazil, Argentina, and EEC countries—are increasing their production and sales through the use of subsidies, grants, a host of non-tariff barriers such as currency manipulation, GATT loopholes and political and financial arm-twisting. As more and more cigarettes are being consumed world-wide many nations are realizing that tobacco is an asset that is as liquid as gold in terms of earning hard currencies.

Une telle situation place le producteur dans un dilemme. Sa production de tabac baissera de moitié par rapport à celle d'il y a cinq ans. Par ailleurs, ses frais d'immobilisation, qui représentent 50 p. 100 de la totalité de ses frais de production, demeurent les mêmes. Par conséquent, l'actif du cultivateur diminue de 70 p. 100. Les recettes qu'il peut tirer de son produit ont également diminué; la baisse des prix s'explique par le fait que 40 p. 100 de sa production représente un surplus par rapport à la demande nationale. Les fabricants qui, par le passé, vendaient ce produit pour leur compte hésitent maintenant à le faire.

Les prix mondiaux du tabac ont également diminué de façon marquée. Plusieurs pays, tels que le Zimbabwe, l'Afrique du Sud, le Malawi, la Tanzanie, le Brésil, l'Argentine ainsi que les pays de la CEE, augmentent leur production et leurs ventes en se prévalant de subventions, de prêts, en exerçant des pressions politiques ou financières, en bénéficiant d'une foule d'avantages non-tarifaires tels que la manipulation des devises et les échappatoires du GATT. Étant donné que la consommation de la cigarette augmente partout dans le monde, de nombreux

[Text]

What this means for the Canadian producer is simple. Three of the four manufacturers have agreed to maintain production at levels which will ensure the domestic integrity of the Canadian cigarette. Imperial, RJR-Macdonald and Benson & Hedges feel that they can and should underwrite the export or removal of surplus grades and styles. Rothmans does not agree, and it is our fear that this company intends to import inferior tobacco in terms of the quality and residue to make up the shortfall.

Because of the intricacies of the Combines Investigation Act and because no company will deliberately put itself in the position of a comparative disadvantage in the marketplace, the growers are now faced with the disposal of the surplus. Furthermore, many of these large transnationals are making major acquisitions that are not related to tobacco—Imasco with Genstar, RJR with Nabisco, Phillip Morris with General Foods—while at the same time they are encouraging an underwriting to production and consumption of tobacco in a developing world. Ironically, the Canadian growers have neither the capital nor the other resources necessary to diversify.

What then are the producers faced with? They are faced with three things: decreasing production due to high taxation and non-smoking by-laws and inventory maintenance policies of the four manufacturers; decreased returns due to the inability or unwillingness of the manufacturers to co-operate with the growers; and bankruptcies and foreclosures as a result of the above.

What are the growers' goals? They have really only one goal—orderly rationalization. We must rationalize because we must accept that consumption is decreasing and may continue to do so. We have no desire to promote consumption, although we would not complain if consumption increased. We wish to service whatever demand exists under the same conditions as we did in the past. Our major concern, however, is with the rate of decline of the industry. We have experienced a very precipitous drop, which has had a devastating impact not only on the growers but also on the communities in which we live. There is a very real danger that the local economies will be critically destabilized. The financial and social infrastructures of at least three counties—Elgin, Oxford, and Norfolk—have been dependent on the production of tobacco. We are therefore very concerned that any rationalization that takes place will be orderly.

We have some solutions which we feel will help the problems. They are very numerous and complex issues. There is no simple panacea. The solutions we are proposing are short, medium, and long term.

In the short term the most pressing and immediate issue is the one of restabilizing the industry. The massive reduction in the tobacco acreage has resulted in economic and social

[Translation]

pays s'aperçoient que le marché du tabac vaut son pesant d'or et qu'il leur permettra de s'approvisionner en monnaies fortes.

Vous imaginez facilement l'effet d'une telle situation sur le producteur canadien. Trois des quatre fabricants ont convenu de maintenir une production qui assure la survie du marché canadien de la cigarette. Les sociétés *Imperial Tobasco*, *RJR Macdonald* et *Benson & Hedges* croient qu'elles peuvent et doivent assumer les pertes pour l'exportation ou l'achat du tabac dont la classe et le type le rend excédentaire. La compagnie Rothmans n'est pas d'accord et nous craignons que cette société cherche à importer du tabac de qualité inférieure ou des résidus de tabac pour combler son déficit.

À cause de la complexité de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions et parce qu'aucune société n'acceptera de se placer délibérément dans une situation désavantageuse, les cultivateurs de tabac feront maintenant face à un surplus à écouter. En outre, bon nombre de ces grandes entreprises nationales font des acquisitions importantes qui ne sont pas reliées au marché du tabac. Par exemple, Imasco a acquis Genstar, RJR a acheté Nabisco, Phillip Morris a fait l'acquisition de General Foods. Parallèlement, elles soutiennent la production et la consommation du tabac dans les pays en voie de développement. Ironie du sort, les cultivateurs canadiens de tabac n'ont ni les capitaux ni les autres ressources nécessaires pour se diversifier.

Les producteurs sont alors confrontés à trois phénomènes: leur production baisse en raison de la hausse des taxes, des arrêtés municipaux antitabagistes et des politiques des quatre fabricants concernant le maintien des inventaires; leurs recettes sont moins élevées, les fabricants ne voulant ou ne pouvant pas collaborer avec eux et finalement, à cause de ces diminutions, ils sont contraints de déclarer faillite ou voient leurs entreprises saisies.

Quel but visent les cultivateurs de tabac? Un seul, en réalité: une rationalisation systématique des activités. Nous devons rationaliser nos activités, car il faut accepter le fait que la consommation diminue et que cette baisse de la consommation risque de se poursuivre. Nous ne voulons pas nécessairement pousser à la consommation; toutefois, nous ne nous plaindrions pas s'il y avait augmentation. Nous désirons satisfaire à la demande, quelle qu'elle soit, aux mêmes conditions qu'avant. Nous sommes cependant grandement préoccupés par le taux de déclin du secteur. Nous avons connu une chute rapide dont l'effet marqué s'est fait sentir non seulement chez les cultivateurs de tabac, mais également dans les localités où nous habitons. L'économie locale pourrait s'en trouver gravement ébranlée. L'infrastructure financière et sociale d'au moins trois comtés, soit Elgin, Oxford et Norfolk, repose sur la production du tabac. Voilà pourquoi nous insistons pour que le processus de rationalisation soit mis au point de façon systématique.

Nous avons envisagé quelques solutions qui nous semblent remédier à ces problèmes nombreux et complexes. Nous sommes conscients qu'il n'existe pas de remède-miracle. Nous proposons des solutions à court, à moyen et à long terme.

À court terme, la question à examiner sans tarder est celle de la restabilisation de l'industrie. La réduction massive du nombre d'acres cultivées à cette fin a produit un choc économi-

[Texte]

trauma. This situation can only be addressed by the infusion of capital. The Ontario board has submitted the flue-cured tobacco redux plan to the Ministers of Agriculture and Finance. We respectfully submit the proposal in its entirety, but wish to briefly list the objectives, options, and estimated costs. We have left three copies here for the staff to give out if anyone should wish to research this further.

[Traduction]

que et social. Seule l'injection de capital peut aider à remédier au problème. La Commission ontarienne a présenté le plan de réduction de production du tabac jaune aux ministres de l'Agriculture et des Finances. Nous vous présentons la proposition dans son ensemble, mais nous aimerais vous donner brièvement les objectifs, les possibilités et les coûts estimatifs de mise en application. Nous vous en laissons trois exemplaires si vous désirez pousser cette recherche plus loin.

• 1115

The objectives: to reduce the quantity of flue-cured tobacco production in Ontario by at least 40% in a direct proportion to the reductions that are a result of taxation, health concern, and other activities of government and anti-smoking groups; to preserve the social and economic infrastructure of the communities—assuming the reduction in demand for flue-cured tobacco was relatively gradual, the domestic market will be preserved for the Canadian producers and imports will not be considered; to develop through research and other means alternative crops for tobacco farmers presently growing tobacco; to allow tobacco growers to leave the industry with dignity either for other endeavours or retirement.

The options: to pay direct payments to growers to compensate them for the lost markets or to encourage them to cease production entirely; to assist the tobacco producers in developing and maintaining exports; to carry out in conjunction with the flue-cured tobacco producing provinces research and extension activities to help growers in the conversion to alternative crops; recognizing the market problems already faced by certain of the alternative crops, to embark in conjunction with the provinces on aggressive import replacement programming; when necessary, financially assist processing plants to meet the increased domestic demand resulting from import replacement; to compensate provincial marketing boards for lost income because of decreasing production so as to enable them to carry out an effective marketing function; to form a flue-cured tobacco producer debt review board to assist, when necessary, producers in rationalizing their current debt situation.

Costs must be assessed not only in terms of the tobacco growers, but of the much greater social and financial costs that will result in the tobacco growing communities. If their infrastructure suffered even a partial collapse—this has already started—funding in general would be provided by the Government of Canada from general revenues. The program is envisioned over a three-year period, with a total budget of \$111 million per year of federal moneys.

Les objectifs du plan sont les suivants: réduire la quantité de tabac jaune produite en Ontario d'au moins 40 p. 100, en proportion directe avec les réductions entraînées par la hausse des taxes, par les préoccupations de santé de la population ainsi que par les autres activités du gouvernement et des groupes anti-fumeurs; sauvegarder l'infrastructure sociale et économique des communautés—en supposant une diminution graduelle de la demande en tabac jaune, la conservation du marché national aux producteurs canadiens et le refus de recourir aux importations; offrir à nos cultivateurs de tabac d'autres débouchés en effectuant des recherches dans ce sens ou par divers autres moyens; permettre aux cultivateurs de tabac d'interrompre leurs activités dans ce domaine avec dignité, soit pour s'adonner à des activités d'une autre nature, soit pour prendre leur retraite.

Quelles sont les possibilités? Verser directement aux cultivateurs une compensation pour la perte de marché ou les inciter à prendre leur retraite; aider les producteurs de tabac à étendre ou à conserver les marchés d'exportation; entreprendre des recherches ou des activités visant l'expansion des marchés en collaboration avec les provinces productrices de tabac jaune afin d'aider les cultivateurs à passer à d'autres types de culture; à la lumière des problèmes de commercialisation que posent déjà certains types de culture, mettre au point, en collaboration avec les provinces, des programmes dynamiques de remplacement des importations; au besoin, offrir une aide financière aux fabriques pour qu'elles soient en mesure de répondre à l'augmentation de la demande nationale en remplacement des importations; offrir une compensation financière aux commissions provinciales de commercialisation qui ont subi une perte de revenu en raison de la diminution de production, de manière à ce qu'elles puissent poursuivre avec efficacité leurs activités de commercialisation; créer une commission chargée de l'examen des dettes des producteurs de tabac jaune afin de les aider à rationaliser leur endettement, le cas échéant.

Pour évaluer les coûts, il faut tenir compte non seulement de ce qu'il en coûte aux cultivateurs de tabac, mais aux localités dont la survie dépend du tabac. Elles devront assumer des coûts encore plus importants sur le plan social et financier. Si leur infrastructure a été atteinte ne serait-ce qu'en partie—and c'est déjà le cas—the gouvernement fédéral devrait verser les fonds nécessaires à même les recettes générales. Le programme s'étendrait sur une période de trois ans et nécessiterait annuellement des fonds publics de l'ordre de 111 millions de dollars.

[Text]

Material submitted in the supporting documentation for uniformity has used statistics from the proposal for a national marketing agency for tobacco. The proposed three-year program would result in a basic production quota decrease of at least 125 million pounds in Ontario. Payments to producers would be based on the amount of basic quota permanently surrendered and paid directly to the producers by Agriculture Canada. We firmly believe that the Tobacco Redux Program was a vital first step in rationalizing the tobacco growing industry. It will provide the necessary soft landing from which point one can continue to implement workable medium- and long-term programs.

A further short-term solution would be import controls and restrictions. A mechanism of this nature would enable the growers to negotiate better financial arrangements with the manufacturers, thus easing the financial requirements from the federal coffers. We are also submitting for your review a correspondence file which will indicate that import controls based on pesticide residues is workable and attainable in the short term. Further to that, we would like to inform you that in December 1985 the U.S. Congress passed the Food Security Act, which will enable the Agriculture Marketing Service of the USDA to test for pesticide residues in imported tobacco. We understand that the testing will begin in July.

The Tobacco Redux Program and import restrictions are not new ideas. These ideas are in fact endorsed in principle by most anti-smoking advocates. If we refer to the hearings on the establishment of a national agency we can demonstrate this point. The following transcripts include testimony by Dr. Andrew Pipe of the Physicians for a Smoke-Free Canada, Mr. John Garcia of the Ontario Public Health Organization, and Mr. Garfield Mahood of the Non-Smokers' Rights Association.

I will not read the three articles we have quoted from, but you can scan through them. Basically what they have all said in their statements is that the burden should not be borne by the tobacco growers and that they support the idea of growers receiving federal moneys—in fact in one case by Mr. Mahood, \$500,000 per farm—to compensate for the loss.

• 1120

In the medium term there are several options for the government and the growers. A necessary foundation would be a predictable taxation schedule. As growers we are painfully aware that tax increases have a negative impact on us. We advocate a fair tax policy, one which would embrace the CPI formula and one which is predictable. One cannot overstress the need to be able to calculate the consumption curb, be it up or down. Any amount of predictability would certainly go a long way towards restoring confidence in what remains of the industry, and in the final analysis rationalization will be orderly. Three medium-term goals:

[Translation]

Pour des raisons d'uniformité, les statistiques que vous trouverez dans les documents explicatifs proviennent de la proposition relative à la création d'une agence nationale de commercialisation du tabac. Le programme proposé, échelonné sur une période de trois ans, entraînerait au départ une diminution des quotas de production d'au moins 125 millions de livres en Ontario. Les paiements, déterminés à partir des quotas de base abandonnés en permanence, seraient versés directement aux producteurs par Agriculture Canada. Nous sommes convaincus que le programme de réduction de la production du tabac a constitué une étape fondamentale dans la rationalisation de l'industrie de la culture du tabac. Il représente un point d'assise nécessaire à partir duquel poursuivre des programmes réalisables à moyen et à long terme.

Une autre solution à court terme serait de contrôler et de limiter les importations. Un tel mécanisme permettrait aux cultivateurs de tabac de négocier de meilleures conditions financières avec les fabricants, diminuant ainsi le besoin de financement à partir des fonds fédéraux. Nous vous soumettons également pour examen un dossier de correspondance qui illustre que le contrôle des importations sur la base des résidus des pesticides est possible à court terme. Nous aimerais vous signaler que le congrès américain a adopté, en décembre 1985, le *Food Security Act*. Cette loi donne à l'*Agriculture Marketing Service of the USDA* le pouvoir de contrôler les résidus de pesticides présents dans le tabac importé. Les premiers contrôles doivent se faire en juillet.

Le programme de réduction de la production du tabac et l'idée de restreindre les importations n'ont rien de nouveau. De fait, la plupart des promoteurs de la cause des non-fumeurs y souscrivent en principe. Les audiences sur la formation d'un organisme chargé de cette question en font foi. Je voudrais maintenant vous résumer les opinions émises lors de ces audiences, par le D^r Andrew Pipe, du groupe Médecins pour un Canada sans fumée, par M. John Garcia, du *Ontario Public Health Organization* de même que par M. Garfield Mahood, de l'Association pour les droits des non-fumeurs.

Je ne vous ferai pas la lecture des trois articles d'où nos citations sont tirées; vous pourrez plutôt les feuilleter. En gros, tous s'entendent pour dire que les cultivateurs de tabac n'ont pas à payer la note. Ils appuient le dédommagement, par le gouvernement fédéral, des cultivateurs de tabac pour les pertes subies. De fait, M. Mahood propose une somme de 500,000\$ par ferme comme dédommagement.

Le gouvernement et les cultivateurs de tabac peuvent envisager quelques possibilités à moyen terme. Cependant, il faut une assiette d'imposition prévisible. Nous sommes pleinement conscients des conséquences néfastes des augmentations de taxe sur le revenu des cultivateurs de tabac. Voilà pourquoi nous revendiquons une politique fiscale équitable, établie à partir de l'indice des prix à la consommation. Nous pourrons alors faire des prévisions en conséquence. La courbe de consommation, quelle que soit son évolution, nous permet de diagnostiquer la viabilité de nos entreprises. Toute possibilité de prévision aiderait à restaurer la confiance en ce qui

[Texte]

First, alternate crops: Many crops can be grown successfully, especially in southern Ontario. However, three basic criteria must be met. These crops must be marketed. What is required is a substantial investment in terms of time and research in developing marketing plans, strategies and perhaps co-ops.

Second, it will benefit no sector of agriculture if Quebec growers produce crops that are already in a surplus situation. This will only destabilize existing markets and already established commodities.

Third, any new crop development would have to be vertically integrated both to ensure markets and to create jobs in the processing sectors. These criteria must be met in order to preserve the social and economic infrastructure of the region.

I will refer briefly to our national agency. I believe the national agency will help us be in a position to rationalize ourselves. The agency's programs do not propose to promote the use of tobacco. That aspect of the proposal was merely a repetition of the preamble to the National Farm Product Marketing Agencies Act.

With the downsizing of the growing industry there will be a corresponding increase in the availability of labour and expertise in the region. We propose that an industrial strategy be developed to encourage the influx of light industry in order to minimize population dislocation and to maintain a viable local community.

We feel very strongly that the tobacco industry is suffering now because of a lack of a clearly defined long-term tobacco policy for Canada. Such a policy must be developed in order to co-ordinate and implement any solutions. Short- and medium-term goals and objectives must be implemented within the framework of a policy that embraces all of the concerns that relate to tobacco production and consumption. A tobacco policy is also necessary in order to track and evaluate the success or failure of any programs that are introduced.

All of the programs and solutions we have identified are integral to a long-term tobacco policy. We see short- and medium-term answers dovetailing and overlapping to a great extent. We also envision a great deal of federal-provincial cooperation, and we will be petitioning our provincial government to exercise its jurisdictional duties to the fullest extent possible.

We have attempted to give you as clear and concise a snapshot as is possible of the growers' plight. We have also suggested various ways and means whereby solutions to our problems can be found. We hope that in your deliberations you will consider carefully our submission.

[Traduction]

reste du secteur et à en permettre la rationalisation. Les trois objectifs à moyen terme du programme sont les suivants:

Tout d'abord, l'exploitation d'autres variétés de cultures, plus particulièrement dans le sud de l'Ontario. Toutefois, la variété doit être choisie en fonction de trois critères fondamentaux. Premièrement, ces produits doivent être mis en marché. Pour ce faire, il faut consacrer le temps et effectuer les recherches nécessaires pour en arriver à des plans et des stratégies de commercialisation, peut-être la mise sur pied de coopératives.

Deuxièmement, aucun secteur de l'agriculture n'y gagnera si le Québec cultive des produits qui sont déjà en surplus. Cela déstabilisera les marchés actuels et les produits déjà établis.

Troisièmement, toute nouvelle culture devra comporter une intégration verticale afin de s'assurer des débouchés et de créer des emplois dans le secteur de la transformation. Notre stratégie doit être basée sur ces critères si nous voulons préserver l'infrastructure sociale et économique de la région.

Permettez-moi maintenant de faire quelques commentaires au sujet de notre Office national. Je crois que cette structure nous permettra d'être en mesure de rationaliser nos activités. Les programmes proposés par l'Office ne visent pas à encourager l'usage du tabac. La proposition relative à cette question est pratiquement semblable à celle mentionnée dans le préambule de la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme.

La réduction dans l'agriculture entraînera une augmentation proportionnelle de la main-d'œuvre générale et spécialisée disponible dans la région. Nous proposons donc l'élaboration d'une stratégie industrielle afin de favoriser l'établissement d'industries légères dans la région; nous éviterons ainsi la dispersion de la population et le démantèlement de la vie sociale des localités touchées.

Nous sommes persuadés que l'industrie du tabac subit aujourd'hui les conséquences de l'absence d'une politique canadienne à long terme clairement définie en la matière. Il faut en élaborer une afin de pouvoir coordonner et appliquer les solutions envisagées. Les buts et objectifs à court et moyen terme doivent être appliqués dans le cadre d'une politique établie à la lumière de tous les problèmes liés à la production et à la consommation du tabac. Une telle politique est aussi nécessaire pour évaluer tout nouveau programme mis sur pied.

Tous les programmes décrits et toutes les solutions proposées s'inscrivent dans le cadre d'une politique à long terme sur le tabac. La plupart des solutions à court et moyen terme se chevauchent et s'imbriquent les unes dans les autres. Nous comptons aussi sur une étroite collaboration fédérale-provinciale pour assurer le succès du programme. Nous exerçons des pressions auprès du gouvernement provincial pour l'inciter à exercer pleinement ses prérogatives.

Nous avons tenté de dresser le portrait le plus clair et concis qui soit de la conjoncture actuelle en ce qui concerne les cultivateurs de tabac. Nous avons également proposé diverses solutions de rechange. Nous espérons que vous étudierez attentivement notre mémoire lors de vos délibérations.

[Text]

As a footnote, we would also like to comment on the process of establishing a national agency. After three years and well over \$1 million of tobacco growers' money, we are not much closer to creating an agency than when we started. The process is costly and burdensome.

The rules and regulations established under the National Farm Product Marketing Agencies Act create obstacles that are almost insurmountable. The proposals put forth by commodity groups are subject to judicial entanglements, federal-provincial jurisdictional disputes, and finally the issue is decided in a public policy forum where it is laid bare to all of the slings and arrows and pitfalls of political expediency—and I do not mean political in the broadest extent.

We hope that the committee will forgive us for this last bit of editorial comment, but we feel it is also something that should be taken into future consideration. Thank you, gentlemen, for your patience.

The Acting Chairman (Mr. Binns): Thank you very much, Mr. Bozek. In keeping with the tradition of the committee, we will first go to the opposition parties for our first round of questioning. Dr. Foster.

Mr. Foster: I want to express my words of welcome to the members from the Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board. I think perhaps your group, more than most agriculture groups in this country today, are suffering from international activities and social changes and a whole host of problems. I think this committee is really concerned we try not only to examine the problem, but to make some worthwhile recommendations to the government.

• 1125

I would like to pursue the question of the national marketing board. Is it your impression the legal entanglements, hearing the cost of production formula, will be reviewed by the agency, that the government will go ahead as soon as the aspect of the National Farm Products Marketing Council Review has taken place, that the government is prepared to go ahead in view of the Nielsen task force report, which recommended against future or new national marketing agencies being established?

Mr. Bozek: We hope the government would see fit to take the recommendations of the national council and give us a national agency. We feel it is the only long-term solution which rectifies the problems we have.

Tobacco is a world commodity, although it is treated very privately. Unlike many other agricultural commodities, such as corn and cotton, things exchanged on the public exchange, tobacco is privately traded. There are very few companies trading in it. We feel the only way we will be able to have some control of our destiny is to have some restriction on imports. It is the only way we can have any pricing control. We are certainly pursuing that.

[Translation]

Nous voudrions profiter de l'occasion pour formuler nos commentaires au sujet du processus de création d'un office national. Ce processus, entrepris il y a 3 ans, a coûté plus d'un millions de dollars aux cultivateurs de tabac et nous ne sommes guère plus avancés. Le processus s'avère lourd et coûteux.

Les directives et règlements découlant de la Loi fédérale sur les offices de commercialisation des produits de ferme créent des obstacles quasi insurmontables. Les propositions faites par les groupes économiques entraînent des démêlés juridiques, provoquent des conflits de juridiction entre le gouvernement fédéral et les provinces et, finalement, la question est tranchée par voie de politique publique où elle est sujette à achoppement pour des motifs d'intérêt politique.

Nous espérons que le Comité nous pardonnera cette dernière critique, mais nous croyons néanmoins qu'il faut tenir compte de ces réalités. Messieurs, merci de votre attention.

Le président suppléant (M. Binns): Merci, Monsieur Bozek. Conformément à la tradition du Comité, la période de questions est d'abord réservée aux partis de l'opposition. Monsieur Foster.

M. Foster: Je voudrais d'abord souhaiter la bienvenue aux membres de la Commission ontarienne de commercialisation du tabac jaune. Vous devez compter aujourd'hui parmi les secteurs agricoles canadiens les plus touchés par la conjoncture internationale, par les mouvements sociaux et par les nombreuses autres réalités du monde actuel. Notre comité me semble vraiment soucieux non seulement d'examiner la situation, mais aussi de formuler des recommandations valables au gouvernement.

Je voudrais poursuivre le débat concernant la création d'un office national de commercialisation. Croyez-vous que, compte tenu de l'aspect touchant les coûts de production, l'organisme se penchera sur la question des démêlés juridiques, que le gouvernement donnera le feu vert dès que le Conseil national de commercialisation des produits agricoles aura entrepris son examen, que le gouvernement sera prêt à procéder, à la lumière des recommandations du groupe de travail Nielsen de ne plus créer de nouveaux organismes de commercialisation à l'échelle nationale?

M. Bozek: Nous espérons que le gouvernement acceptera les recommandations du Conseil national et nous accordera un office national. C'est la seule solution à long terme valable que nous puissions envisager pour nos problèmes.

Le tabac est un produit mondial, mais traité de façon privée. Contrairement aux autres produits agricoles tels que le maïs et le coton, qui sont vendus sur le marché public, l'achat du tabac se fait en privé. Très peu d'entreprises en achètent. Le seul moyen, à notre avis, d'exercer un certain contrôle sur le marché et, par le fait même, sur les prix, est de veiller à restreindre les importations. C'est un objectif que nous nous sommes fixés.

[Texte]

The result of our seeking a national agency... At least three of the manufacturers recognize most of the issues we raised in our submission to the national council are worthwhile goals. I think we are getting a lot more co-operation from them. Because they have endorsed most of the principles we have initiated, I think we will be in a position to come to the government with a proposal. I think we will also have the support of some of the manufacturers.

Mr. Foster: I was pleased with your comments that one of the goals of the proposed national marketing agency would not be additional promotion of cigarette smoking in the general population. I think it is the general perception of those who are opposed to a national marketing agency. At least it is the story which seems to be coming across. I think you have perhaps made it clear you are not...

You want to get some muscle in dealing with the international agencies or companies which sort of roam around the world playing off one market against another or one producer group with another. If anything, the national marketing agency board would probably increase the cost of tobacco going to those companies. It might increase the cost to the consumer, which, if you are opposed to smoking, should be viewed in a good light.

When you put the argument to groups who are opposed to the establishment of an agency, what is their argument against the agency being established in any way?

Mr. Bozek: I think they are somewhat under the naive impression that by reducing or eliminating tobacco growers in Canada somehow this will eliminate cigarettes in Canada. They are under the impression that if we do not grow it, it just will disappear.

Tobacco is grown in a hundred and some countries. There would be no restriction from any of these companies to import the raw leaf and have it manufactured here or alternatively to move out completely and just ship in cigarettes. We have not referred to it, but there are many jobs associated with the tobacco growing and manufacturing industry. For instance, the cost of producing cigarettes in some of these Third World countries would be substantially less, in fact, so that if tobacco were eliminated here as a growing industry there would be no reason for some factory in Brazil or even China to send cigarettes here. In fact, it would almost lower the price.

• 1130

Mr. Foster: The flue-cured tobacco producer debt review board that you are recommending in your brief this morning, the model which the Minister has introduced into the House today for farmers facing insolvency, once the farmer had applied for debt review, would have the power of a stay of proceedings against the farmer for 30, 60, 90 days but would not give the debt review board or the panel which made the recommendation to the review board any power to set aside debt or anything. It would essentially have the power of reviewing the debt situation of the farmer and job owning or

[Traduction]

Nous avons consulté les manufacturiers au sujet de la création d'un office national. Au moins trois d'entre eux ont reconnu la validité de la plupart des arguments présentés dans notre exposé au Conseil national. Nous obtenons une bonne collaboration de leur part. Étant donné qu'ils ont appuyé la plupart des énoncés de principe de notre proposition, nous serons maintenant mieux armés pour présenter notre proposition au gouvernement. Je crois que nous obtiendrons l'appui de certains des manufacturiers.

Mr. Foster: Je suis heureux d'apprendre que l'éventuel Office national de commercialisation ne compte pas promouvoir l'usage de la cigarette auprès de la population. Je crois que c'est l'impression qu'ont ceux qui s'opposent à sa création. C'est du moins l'écho qui nous parvient. Vous avez indiqué sans ambiguïté que telle n'était pas votre intention.

Si j'ai bien compris, l'Office national servirait d'instrument de négociation avec les offices ou avec les entreprises internationales qui, partout dans le monde, fomentent des guerres de marchés ou cherchent à liguer les producteurs les uns contre les autres. L'Office national de commercialisation interviendrait probablement dans ce débat en augmentant le coût du tabac destiné à ces entreprises. Une telle intervention augmenterait le coût au consommateur et, si vous vous opposez à l'usage du tabac, vous envisagerez sûrement cette perspective d'un bon oeil.

Lorsque vous défendez la création d'un office national auprès de ceux qui s'y opposent, quelles sont les objections qu'ils soulèvent?

Mr. Bozek: Je crois qu'ils ont l'impression naïve que la réduction du nombre de cultivateurs de tabac ou l'interruption de leurs activités éliminera l'usage de la cigarette au Canada. Bref, ils croient que si la production de tabac cesse, le marché disparaîtrait tout simplement.

Il existe plus de cent pays qui font la récolte du tabac. Rien n'empêche les entreprises d'importer du tabac brut et de fabriquer des cigarettes ici ou de s'installer carrément ailleurs et d'envoyer le produit fini au Canada. Nous ne l'avons pas mentionné, mais de nombreux emplois sont liés à la culture du tabac et à sa transformation. Par exemple, le coût de production des cigarettes dans certains pays en voie de développement serait beaucoup moindre, de sorte que si la culture du tabac au Canada disparaît, rien n'empêcherait les compagnies brésiliennes ou même chinoises d'exporter des cigarettes ici. Leur prix s'en trouverait même probablement réduit.

Mr. Foster: Dans votre exposé de ce matin, vous avez recommandé la création d'une commission chargée de l'examen de la dette des producteurs de tabac jaune, dont le Ministre a présenté le modèle ce matin à la Chambre des communes. Cette commission aurait pour mandat de venir en aide aux cultivateurs devenus insolubles. Une fois la demande d'examen de la dette présentée par le cultivateur, la Commission aurait le pouvoir de suspendre les procédures intentées contre lui, et ce pour une période de 30, 60, ou 90 jours; toutefois, la Commission chargée de l'examen de la dette ou le

[Text]

arm twisting creditors and so on, but would not actually have any powers to set aside debt or to write down debt. Do you feel that kind of an agency, without some ultimate legal power, will be adequate for the kind of debt review board that you recommended in your brief this morning?

Mr. Bozek: I do not think as a group we have had a real firm policy on that area, so I will just give you most of my personal view in that direction and maybe some of the other fellows might wish also to comment.

My concern would be that if in the area involved they have too much authority to write off debt, it may affect the credit-gathering ability of a viable farmer. Certainly I think one of the things we have looked at and been concerned with is that the farmer receive sort of the proper advice. Many farmers who are facing financial difficulty do not have the sophistication to deal at an adequate level with a lending institution and they are not in a good position to sort of know what can or cannot be done. In many cases they do need some guidance in being able to have expert advice as to how . . . For instance, even in write-offs, which we know banks do, a lot of farmers are not sure what can be done. They need the services of an adequate adviser or negotiator on their behalf that can make an individual arrangement. A farmer may need someone to take his particular situation and recognize that this guy owes this much, has so many assets and will negotiate something that will satisfy part of the bank's debt. In some cases there may not be enough to go around, yet to throw the man off the farm literally does not solve the problem. The bank has not gotten any more money, and this man has not only lost his farm, he has lost his home. Alvin or Albert, if you want to add to that I think it is a—

Mr. Albert Knab (Director, Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board): I generally concur with Richard to the extent that review boards have their place. I see the validity in his argument that it might depress or might affect the credit availability to farmers who are viable, because banks might be worried that they will not get their money because a review board legislated against it. However, the opposite argument is just as valid, that the banks will always get their money. The point that Richard stressed, and I agree with that entirely, is that farmers, whatever happens to farmers now, they should have somebody working for them. I am not quite sure that a review board will work for the farmer.

I have seen many cases in our own industry, and there are very many now, where if a farmer has the resources or has someone who can negotiate for him, someone who has the wherewithal to understand the different acts and programs

[Translation]

groupe qui a fait la recommandation à la Commission n'auraient pas l'autorité d'effacer l'endettement du cultivateur, sa situation d'emploi ou les pressions exercées sur lui par ses créanciers etc., n'aurait donc pas en réalité le pouvoir d'abolir ou de radier la dette. Croyez-vous qu'un organisme de ce genre, sans pouvoir juridique en dernier recours, pourra servir les intérêts de la Commission chargée de l'examen de la dette dont vous avez recommandé la création ce matin?

M. Bozek: Je ne crois pas que notre groupe ait adopté de position définie à ce sujet. Je vous ferai donc part de mon avis sur la question. Mes collègues pourront ensuite ajouter leurs commentaires s'ils le désirent.

A mon avis, si la Commission détient trop de pouvoirs quant à la radiation des dettes, cela pourrait nuire au crédit des cultivateurs qui sont encore en mesure de vivre des produits de leur ferme. Mais après mûre réflexion sur cette question, ce que nous voulons le plus c'est que les cultivateurs reçoivent de bons conseils. Un grand nombre d'entre eux sont aux prises avec des difficultés financières et n'ont pas les antécédents nécessaires pour savoir à quel niveau de la hiérarchie ils doivent s'adresser s'ils veulent arriver à des négociations fructueuses avec les institutions bancaires, et ne sont pas en mesure de déterminer les possibilités d'action. Nombre d'entre eux ont besoin de conseils pour savoir où s'adresser . . . Par exemple, même dans le cas de radiations de dettes qu'accordent les institutions bancaires, un grand nombre de cultivateurs ne sont pas sûrs de leurs recours. Ils ont besoin des services d'un conseiller ou d'un négociateur qui prenne les dispositions voulues en leur nom. Le cultivateur a peut-être besoin que quelqu'un étudie son cas, dresse le bilan de sa dette et de son actif et négocie une entente qui réponde en partie aux exigences de l'institution bancaire. Dans certains cas, le montant de l'actif n'est peut-être pas suffisant. Toutefois, l'expropriation ne règle rien. L'institution bancaire ne récolte pas plus, sans compter que le cultivateur perd non seulement son exploitation, mais aussi sa maison. Alvin ou Albert, vous avez peut-être d'autres observations à faire à ce sujet.

M. Albert Knab (directeur de la Commission ontarienne de commercialisation du tabac jaune): Dans l'ensemble, je suis d'accord avec les propos de Richard au sujet de la pertinence des Commissions chargées de l'examen de la dette. Son argument est valable quand on pense aux cultivateurs qui peuvent encore vivre de leur exploitation et dont le crédit pourrait se trouver compromis parce que les institutions bancaires craignent d'accorder des prêts, en sachant que la commission a le pouvoir légal de recommander que le cultivateur ne soit pas tenu de rembourser sa dette. Toutefois, l'argument contraire est tout aussi valable. Les institutions bancaires seront remboursées à un moment ou à un autre. Richard a souligné que les cultivateurs devraient avoir quelqu'un pour les aider, quelle que soit leur situation. Je suis tout à fait d'accord avec lui. Je ne suis pas tout à fait persuadé que la Commission d'examen servira la cause du cultivateur.

Dans le secteur de la production du tabac, j'ai été témoin de nombreux cas, et leur nombre s'accroît chaque jour, où le cultivateur bénéficie des services d'un négociateur ou d'une personne ressource qui l'aide à comprendre les divers program-

[Texte]

that are available to him and knows how far a bank is willing to go, to have someone go to bat for him helps a lot.

A third party might in the final analysis be the only solution in many cases. I think in our own case in tobacco, and I will speak to tobacco specifically now, where asset values have eroded to the extent they have, some 75% . . . There is not a lot of return that a bank can get on many loans. A vast number of our producers are technically bankrupt, but because they have received some advice and through many innovations they have been managing to maintain a cashflow that will satisfy the banks. In the long run, I think that is what we want; we want people on their farms growing crops. How it is done is I think a moot point right now. As a director of a marketing board, I cannot be in a position to recommend one way or another. I feel pretty ambivalent on that subject.

[Traduction]

mes et lois à sa disposition, quelqu'un qui sache dans quelle mesure entreprendre des négociations avec les institutions bancaires. La présence d'une personne prête à défendre sa cause est une aide précieuse.

Enfin, l'intervention d'un tiers peut parfois constituer la seule solution, et je pense ici plus particulièrement à l'industrie du tabac, où la valeur des éléments d'actif a subi une chute de quelque 75 p. 100 . . . Il est très rare que les institutions bancaires retirent un rendement élevé sur les prêts qu'elles consentent. Un grand nombre de producteurs de tabac sont techniquement en situation de faillite, mais grâce aux conseils d'experts et en mettant leur imagination à profit, ils ont réussi à conserver un fonds de roulement qui répond aux exigences des institutions bancaires. À long terme, c'est là ce que nous visons: voir les cultivateurs continuer à exploiter leurs fermes. Il reste à savoir comment nous parviendrons à réaliser cet objectif. C'est la question sur laquelle nous devons nous pencher maintenant. À titre de directeur d'un office de commercialisation, je ne suis pas en mesure de favoriser une recommandation au détriment d'une autre. Je suis plutôt ambivalent sur cette question.

• 1135

Mr. Foster: I just wanted to follow that up with a question. The debt review board in Saskatchewan—which the federal legislation modelled after—has the power to recommend assistance from the provincial lending agencies, so that they have some bargaining power. In the legislation which was before Parliament two years ago, the ultimate decision of the review panel would go to a judge, who would have to arbitrate in a fair and equitable way. If you do not have either this possibility of bargaining for financial assistance from a federal lending agency or a possibility of ultimately referring it to a judge for his arbitration of the situation, I just wonder whether the review panel really has any bargaining power except to say you should help this guy or you should set aside for a period of time. I understand that it is—

Mr. Knab: Dr. Foster, one of the things we have done as a marketing board is say that debt review is not a solution to the problem; the solution to the problem is higher commodity prices, and in the long term that will be the only solution. I think the national agency was our first line of attack, and through the other programs we have identified in our brief we think we can manage to at least stabilize our prices, if not increase them. In the long term, I think it is the only workable solution.

Mr. Bozek: I would agree that obviously if there is some kind of a review board, it has to be more, you know . . . Maybe just the power of suggestion is not adequate. Some of these thoughts you have mentioned may in fact be necessary to make it more than just a sort of a sympathetic slap on the back. The guy obviously needs more than sympathy. He has to have something that will get him out with the least amount of pain and with a bit of dignity.

M. Foster: Je voudrais poursuivre la discussion par une question. La commission chargée de l'examen de la dette de la Saskatchewan, qui a servi de modèle à l'élaboration de la législation fédérale, a le pouvoir de recommander l'aide financière des institutions provinciales de prêts, ce qui leur donne un certain pouvoir de négociation. Le texte de loi, présenté au Parlement il y a deux ans, stipule que la dernière décision rendue par le comité d'examen pourrait être soumise à un juge, qui devra trancher la question d'une manière juste et équitable. Si le comité d'examen fédéral n'a la possibilité ni de négocier une aide financière auprès d'une institution fédérale de prêt ni, comme dernier recours, de confier le cas à un juge chargé de trancher la question, je me demande alors si la commission a d'autres pouvoirs de négociation que celui de recommander qu'une aide soit offerte au cultivateur et que sa dette soit provisoirement écartée.

M. Knab: Monsieur Foster, à titre d'office de commercialisation, nous sommes convaincus que l'examen de la dette n'est pas une solution au problème; la seule solution à long terme serait d'augmenter le prix des marchandises. La création d'un office national était le premier pas, et grâce à la mise sur pied des autres programmes présentés dans notre mémoire, nous pourrons au moins stabiliser les prix, si ce n'est de les augmenter. C'est là la seule solution utile à long terme.

M. Bozek: Il me semble évident qu'une commission chargée de l'examen de la dette, quelle que soit la forme qu'elle prendra, doit détenir plus de pouvoir . . . Un pouvoir de recommandation ne serait pas suffisant. Il pourrait être nécessaire d'intégrer certaines de vos propositions à notre programme, de manière à ce que la commission chargée de l'examen de la dette ne serve pas uniquement de soutien moral aux cultivateurs. De toute évidence, ils ont besoin d'une aide

[Text]

The Acting Chairman (Mr. Binns): Okay, I am going to turn the floor to Mr. Althouse.

Mr. Althouse: I appreciated that your brief was put together well. Our own research leaves some holes in the current situation, which I hope you might be able to assist us with. For instance, we know there is a very great leverage between the value of the tobacco product as it leaves the farm versus how much money is generated through that particular sector when it comes out as consumer expenditures. For instance, we know that for 1983, farm cash receipts for tobacco were \$380 million. The value of goods that same year shipped by manufacturers and processors after they had done their thing to it turned out to be \$1.5 billion, and consumers spent \$5.5 billion on tobacco products. Apparently something like 28% went to manufacturer, processor, and growers, and of that, the grower got a very minute amount, with 53% going to federal and provincial taxes. I assume the rest went to retailers and wholesalers. On that \$380 million for 1983, given the current situation and expectations, can you give us a maximum-minimum estimate as to where those farm cash receipts from tobacco might be in 1986, given the program you have signed in for?

[Translation]

plus concrète. Il faut leur donner un coup de main pour qu'ils sortent du pétrin sans trop de mal et avec dignité.

Le président suppléant (M. Binns): Je cède maintenant la parole à M. Althouse.

M. Althouse: Permettez-moi de vous féliciter de la clarté de votre mémoire. Malgré nos recherches, certaines données sur la situation actuelle nous manquent. Nous espérons que vous serez en mesure de combler cette lacune. Nous savons qu'il existe présentement un écart très marqué entre la valeur du tabac lorsqu'il quitte la ferme et les recettes obtenues au moment de la vente au consommateur. Nous savons qu'en 1983, les recettes des cultivateurs de tabac s'élevaient à 380 millions de dollars. Au cours de la même année, la valeur des marchandises expédiées par les manufacturiers et les fabricants, après fabrication, s'établissait à 1,5 milliard de dollars, tandis que les consommateurs déboursaient 5,5 milliards de dollars en produits de tabac. Il semblerait que 28 p. 100 de cette somme ont été versés aux manufacturiers, aux fabricants et aux cultivateurs de tabac. De ces 28 p. 100, le cultivateur n'a reçu qu'un montant minime, alors qu'un pourcentage de 53 p. 100 a été versé en taxes fédérales et provinciales. Je suppose que le reste a été versé aux détaillants et aux grossistes. À partir de cette donnée de 380 millions de dollars déboursés en 1983 et à la lumière de la situation actuelle et des prévisions établies, pourriez-vous nous fournir des données estimatives minimales et maximales quant aux recettes que retireront les cultivateurs de tabac en 1986, compte tenu du programme que vous avez adopté?

• 1140

Mr. Bozek: I do not have the exact sum worked out, but I think we are talking in the area of 200 million, instead of 380. The prices since 1983 ... What was the minimum average in 1983? Actually, the price is only a couple of cents higher since then, but the biggest problem has been the loss of production in volume. If you look at it, you can say that part of that is domestic loss and part of it is export. The export situation is close to a surplus removal situation, similar to the skim milk powder type of problem. You cannot look at exports as a situation that you can entirely lop off and not affect the domestic.

It is a position of ours—supported by the manufacturers—that while we grow a whole plant, they only want certain portions in order to get the flavour of cigarette that the Canadian consumer wants. The rest has to be disposed of. You ask them why the export prices decline, why they are not willing to support it. It is because they are getting pinched through the taxation system. This is our same concern when we ask that some of the tax moneys ... The biggest portion actually of that \$5.5 billion, I think it is close to \$4 billion, is through federal and provincial tax revenues, and some of that money should be flowing back to the grower. We often hear the comment that other agriculture products are also in dire straits and two wrongs do not make a right. We feel as a ministry we are in effect generating our own money. It is not

M. Bozek: Je n'ai pas calculé le montant exact, mais pense qu'il s'agit d'environ 200 millions, au lieu de 380. Les prix depuis 1983 ... Quelle était la moyenne minimum en 1983? En fait, le prix a seulement augmenté d'un ou de deux cents depuis cette époque, mais le problème le plus grave a été celui de la baisse du volume de production. Si on l'analyse, on peut dire qu'une partie de cette baisse est due à la perte de marché intérieur, et l'autre à celle du marché d'exportation. La situation du marché d'exportation est proche d'une situation de surplus, semblable à celle du lait écrémé en poudre. On ne peut pas considérer que la situation du marché d'exportation n'aît aucune influence sur celle du marché intérieur.

Nous soutenons—ainsi que les fabricants—que bien que nous fassions pousser des plantes entières, ceux-ci n'en veulent que certaines parties afin d'obtenir des cigarettes d'un goût apprécié par le consommateur canadien. Nous devons jeter le reste. Vous leur demandez pourquoi les prix à l'exportation baissent, pourquoi ils ne veulent pas les soutenir. C'est parce que le système fiscal les affecte. Nous avons la même préoccupation quand nous demandons qu'un peu d'argent des impôts ... En fait, la plus grande partie de ces 5,5 milliards de dollars, près de 4 milliards de dollars, je pense, est perçue au moyen d'impôts fédéraux et provinciaux, et une partie de cet argent devrait revenir aux cultivateurs. On nous dit souvent que d'autres produits agricoles sont également en difficulté, mais deux erreurs ne font pas une vérité. Nous pensons que le ministère est en fait en train de créer notre propre argent. Pour

[Texte]

moneys that are coming from another commodity that we need to support us.

Mr. Althouse: You mentioned that there are copies of the Tobacco Redux Program, and I would hope the clerk will circulate copies of that detailed program to each of the regular committee members.

I note in your brief you say that you are shooting for a basic quota production decrease of at least—I will say 125.7 million pounds for Ontario. I am aware that your 1986 quota ranges somewhere around 115 million pounds. So with that kind of decrease in the works . . . I guess I really need to know—it will be in the redux program—the base here. Was it 1982 or 1983 or 1984?

Mr. Bozek: The base year goes back to 1976 and it was 384 million.

Mr. Althouse: Okay.

Mr. Bozek: Our proposal did not recommend the complete write-off of all of it, but to get it down to what we felt was a more manageable level, more representing the realistic levels of where we are in fact. This year's target production is 130 million pounds. The last two years have been 170 million pounds, and prior to that we were up around 200 million pounds. I think the peak year was about 238 million pounds. Our feeling was that if we had financial assistance to get it down to what we feel is a realistic level, we could cope with the rest. If I could just make—

Mr. Althouse: How do you make the argument to the government or the department? You may say that you have already achieved that—or they, with their non-policy, have achieved that reduction. Why should they finance a further one?

Mr. Bozek: Many growers are in financial straits. The concern is that with the amount of production growing smaller, people have to have some way of getting out and getting into something else. What do you do? Our approach was that it should be a universal policy, because all growers have suffered lack of production. The ones who are maintaining their production have only done so by increasing their investments in quota, etc.

• 1145

The idea was that it was not a direct buy-out of quota, but rather the quota was used as a measure of man's investment. If one man has half a million pounds worth of quota, he has twice as much as the guy with a quarter of a million and five times as much as the guy with a hundred, and mostly their investment in land and equipment will be in proportion to these things. So it was to be a measure of his investment to judge the distribution of the funds.

Mr. Althouse: So given that the reduction has basically occurred, are you proposing an acreage payment or a quota acreage payment to help finance the costs the producers have

[Traduction]

nous soutenir, nous n'avons pas besoin d'argent perçu d'une autre marchandise.

M. Althouse: Vous avez mentionné qu'il y avait des copies du *Tobacco Redux Program*; j'espère que le secrétaire enverra des exemplaires de ce programme à tous les membres réguliers du Comité

Je note dans votre mémoire que vous espérez obtenir une baisse du contingent de base de production d'au moins—je dirai 125,7 millions de livres pour l'Ontario. Je pense que votre contingent pour 1986 est d'environ 115 millions de livres. Aussi, avec ce genre de baisse en cours . . . J'aimerais vraiment savoir—le renseignement doit se trouver dans le *Redux Program*—l'année de base. Est-ce 1982, 1983 ou 1984?

M. Bozek: L'année de base remonte à 1976, et cette année le quota de base était égal à 384 millions.

M. Althouse: Bien.

M. Bozek: Dans notre proposition, nous ne recommandons pas qu'on l'annule totalement, mais qu'on l'abaisse à un niveau qui, d'après nous, est plus approprié, et représente mieux la situation où nous nous trouvons en ce moment. L'objectif de production de cette année est de 130 millions de livres. Ces deux dernières années, il était égal à 170 millions de livres, et avant, à 200 millions de livres. L'année de pointe, l'objectif se situait à environ 238 millions de livres. Nous pensons que si nous obtenons une aide financière pour l'abaisser à un niveau qui, d'après nous, est réaliste, nos pourrions prendre soin du reste. Si je pouvais faire seulement . . .

M. Althouse: Comment faites-vous valoir l'argument au gouvernement ou au ministère? Vous pouvez dire que vous avez déjà obtenu ce résultat—ou qu'eux, sans aucune politique, ont obtenu cette réduction. Pourquoi devraient-ils financer une nouvelle baisse?

M. Bozek: De nombreux cultivateurs sont en difficulté financière. Ce qui nous préoccupe, c'est qu'étant donné la diminution du chiffre de production, ils doivent trouver un moyen de faire autre chose. Que faire? Nous pensons qu'on devrait avoir une politique universelle, parce que tous les cultivateurs souffrent de la baisse de production. Ceux qui maintiennent leur chiffre de production n'y arrivent qu'en augmentant leurs investissements dans le contingent, etc . . .

On pensait qu'il ne s'agissait pas d'une dépense directe pour acheter le quota, mais plutôt qu'on utilisait le quota pour mesurer l'investissement du cultivateur. Un cultivateur qui a un demi million de livres de quota a un quota deux fois plus grand que celui qui a un quart de million, et cinq fois plus que celui qui a 100, et en gros leur investissement en terres et matériel sera proportionnel à ces montants. Aussi, la distribution des quotas constituait une mesure de l'investissement des cultivateurs.

M. Althouse: Aussi, compte tenu que la réduction s'est fondamentalement produite, proposez-vous, pour aider à financer les coûts déjà subis par les producteurs, un paiement proportionnel à la surface, ou proportionnel au quota, effectué

[Text]

already borne, basically through their banks and their lending institutions?

Mr. Bozek: Correct. The idea was that rather than targeting this to an individual or targeting it to a man getting into something else specifically, if it were on a universal basis the man therefore had the choice to decide where he went, whether he got into tomatoes . . . He got off the farm completely, but whatever happened, if he switched to something else he had the money either to diversify or to get out clean. Obviously, a portion of the industry is always at the top of the heap, as in any sector, whether it is farming or manufacturing, the ones that are reasonably stable. Their investment is cut down in proportion to their loss of production. Therefore, his financial stability would be insured.

If that were followed up with a national agency so we could be assured of some stability in prices—not necessarily in production, of course, because you have no control over the consumption—at least he would have a solid base to work from. Then if he stayed in the industry, he would have a reasonable hope of being stable.

Mr. Althouse: You mentioned phasing out into alternate crops and so on. We have been given some indication of what crops might be viable from technicians in the Department of Agriculture, but can you tell us what sorts of crops or programs growers have been talking about and what sorts of processing infrastructure they seem to be talking about in those three counties at the moment? What seem to be the most popular options, if there are any?

Mr. Bozek: I think the first choice of people who have already done switching or are supplementing their tobacco incomes has been primarily in the peppers and tomato area. Peanuts, which were initiated some years ago, were grown only on a limited number of farms. I am not sure of the exact number, but it is fairly restricted. There are a couple of people in the business of processing the peanuts off the farm to package them in a usable form for consumers.

To me, as I say, it has been a big item; that is the first thing. In fact, there is a small group—I could not say it is a co-op—of growers who have proposed to take over a tomato paste plant. I am not sure of the numbers, but I understand that the importation of tomato paste is fairly substantial.

The other industries that I think are suitable for our area tend to be in the vegetable area. There are some fruits, but I am not sure which ones would be the most likely. I understand that apples, which are great for that area, are probably in overabundant supply anyway. There are many vegetables, anything from onions to broccoli to baby carrots and that type of thing. It is not that they cannot be grown; I think there are people down there with a lot of our tobacco equipment, everything from irrigation to cultivating equipment, that is identical. It is a question of what you do with that.

[Translation]

principalement par l'intermédiaire de leurs banques et de leurs institutions de crédit?

M. Bozek: C'est juste. Notre idée était que plutôt qu'aider un cultivateur ou un cultivateur qui se convertit à une autre activité particulière, si on utilise une base universelle, ce cultivateur a la possibilité de décider ce qu'il va faire, qu'il se mette à récolter des tomates . . . il peut abandonner totalement l'agriculture, mais quoi qu'il arrive, s'il se met à faire quelque chose d'autre, il aura de l'argent soit pour se diversifier, soit pour abandonner proprement. Il est évident que certains producteurs sont toujours en haut de la vague, comme dans tout autre secteur, qu'il s'agisse d'agriculture ou de manufacture. Ceux qui sont raisonnablement stables diminuent leur investissement proportionnellement à la baisse de leur production. Par conséquent, leur stabilité financière est assurée.

Si c'était suivi par la création d'une agence nationale, de manière à assurer la stabilité des prix—par nécessairement de la production, naturellement, parce qu'on n'a pas de contrôle sur la consommation—cet agriculteur pourra au moins avoir une bonne base de départ. Ensuite, s'il demeure dans l'industrie, il aura un espoir raisonnable de stabilité.

M. Althouse: Vous avez mentionné une conversion progressive à d'autres cultures, etc . . . Des techniciens du ministère de l'Agriculture nous ont donné une idée des cultures qui pourraient convenir, mais pouvez-vous nous dire quels genre de récoltes ou de programmes les cultivateurs envisagent, et de quels genre d'infrastructure de transformation ils parlent dans ces trois comtés en ce moment? Quelles semblent être les options les plus populaires, s'il y en a?

M. Bozek: Je pense que les cultivateurs qui ont déjà changé de culture ou ont un revenu supplémentaire par rapport à celui qu'ils obtenaient du tabac cultivent principalement les tomates et les poivrons. Les arachides, qu'on a introduites il y a quelques années, ne poussent que dans un nombre limité de fermes. Je ne suis pas sûr du nombre exact, mais c'est assez limité. Il y a deux agriculteurs qui transforment les arachides dans les fermes, et les conditionnent sous une forme unilisable pour les consommateurs.

À mon avis, c'est la tomate qui est le produit le plus important, le produit principal. En fait, il y a un petit groupe—je ne pourrais dire une co-opérative—d'agriculteurs qui a proposé d'ouvrir une usine de pâte de tomate. Je ne connais pas exactement les statistiques, mais je pense que l'importation de pâte de tomates est assez importante.

Les autres cultures qui, d'après moi, conviennent à votre région sont en général les légumes. Il y a quelques fruits, mais je ne suis pas sûr lesquels. Je pense que les pommes, qui conviennent bien à la région, sont probablement en surproduction de toute manière. Il y a de nombreux légumes, les oignons, brocoli, petites carottes, et autres légumes semblables. Ce n'est pas qu'on ne pourrait pas les faire pousser; je pense qu'il y a des agriculteurs, là-bas, qui ont beaucoup de matériel pour le tabac, du matériel d'irrigation au matériel de culture, qui est identique à celui nécessaire à cette culture. La question, c'est quoi faire des légumes.

[Texte]

A friend of mine, for instance, grew 10 acres of onions two years ago. The problem is that he grew them on the basis that he was going to find a market. He could not. So he ended up... Most of them he tried to store for so long, but half of them rotted because he could not dispose of them.

• 1150

The marketing aspect of most of the vegetable crops is very significant. A lot of these in fact may require marketing outside of Canada, and I would think our logical choice would be that a lot of that might have to go to the U.S.

This may also involve a lot of packaging and things, I understand—like baby carrots and things. That is something I was told the other night would be great for our soils. They have to be packaged in a little plastic bag or whatever. I am not sure a grower could finance that. You are talking maybe \$2 million or \$3 million for packaging some of these vegetables.

I think our general reaction was that if there is nowhere to dispose of it... We do not want just to grow an extra couple hundred acres of tomatoes or cucumbers or broccoli or something and hurt probably your neighbour, who is trucking to Toronto and struggling now. So if no effort is made to market these things in a way that does not kill the people who are already in the vegetable business, there is not much point in our doing it.

We have a lot of acreage, and it would not take very much for us substantially to depress—and that is half, for instance, in potatoes. Tobacco land is very good potato land, and certainly with the problems of the past year I do not think there would be 50 tobacco farmers growing extra potatoes. But the ones who did grow them ran into the problem that there was already an oversupply. Even without them it was oversupplied. Therefore these \$2.50 prices at the market in Toronto killed them from ever trying that again.

Mr. Halliday: Our acting chairman objects to that too.

Mr. Bozek: I am sure P.E.I. probably understands that problem very clearly.

Mr. Althouse: Have any of the federal moneys for this change-over and assistance been allocated yet, other programs available at the tobacco farm level? Have those negotiations been completed so that you know what is available and how much will be allocated and who would be eligible?

Mr. Bozek: Some of these are just in the formative stages.

Mr. Althouse: Nothing has been finalized yet?

Mr. Bozek: I do not think anything has been finalized to the stage where there is money flowing yet.

[Traduction]

L'un de mes amis, par exemple, a fait pousser 10 arpents d'oignons il y a deux ans. Le problème, c'est qu'il les a fait pousser en pensant qu'il allait trouver un marché. Il n'a pas réussi. Aussi, il s'arrêta... Il a essayé d'en emmagasiner un grand nombre pendant quelque temps, mais la moitié pourrit parce qu'il ne pouvait pas les vendre.

L'aspect commercialisation est très important pour la plupart des légumes récoltés. Beaucoup d'entre eux peuvent en fait requérir qu'on les commercialise en dehors du Canada, et d'après moi, le pays où l'on devrait logiquement beaucoup en exporter est les États-Unis.

Il faudra, je pense, également emballer ces légumes—comme les petites carottes et autres. On m'a dit l'autre nuit que cette culture conviendrait particulièrement à nos sols. Il faut les emballer dans un petit sac de plastique. Je ne pense pas qu'un cultivateur pourrait financer cela. Il faut peut-être de 2 ou 3 millions de dollars pour emballer certains de ces légumes.

Je pense que notre réaction générale est que s'il n'y a pas d'endroit où les vendre... Nous ne voulons pas faire pousser deux cents arpents supplémentaires de tomates, de concombres, de brocolis ou d'un autre légume et probablement nuire à notre voisin, qui les envoie par camion à Toronto et se débat à l'heure actuelle. Aussi, si l'on ne fait aucun effort pour commercialiser ces légumes d'une manière qui ne tue pas les cultivateurs qui les récoltent déjà, il est inutile de se convertir.

Nous avons beaucoup de surfaces cultivables, et cela ne prendrait pas tellement d'efforts pour déprimer substantiellement—et moitié moins, par exemple, dans le domaine des pommes de terre. La terre où l'on cultive du tabac convient très bien aux pommes de terre, mais, avec les problèmes du passé, je ne pense pas qu'il y ait 50 fermiers qui récoltent actuellement du tabac, qui feraient pousser à nouveau des pommes de terre. Ceux qui les ont faites pousser ont dû faire face au problème qu'il y avait déjà surproduction. Même sans eux, il y avait surproduction. Par conséquent, ces prix de 2,50 dollars au marché de Toronto les ont corrigés à jamais d'essayer à nouveau.

M. Halliday: Notre président intérimaire s'objecte également à cela.

M. Bozek: Je suis sûr que l'Île-du-Prince-Édouard comprend parfaitement ce problème.

M. Althouse: Est-ce que de l'argent fédéral destiné à cette conversion et cette aide a déjà été alloué, et d'autres programmes mis en oeuvre pour les fermiers qui récoltent du tabac? Est-ce que ces négociations sont terminées, et vous savez ce qui est disponible, combien sera alloué et qui sera admissible?

M. Bozek: Une partie de ces programmes est encore au stage préliminaire.

M. Althouse: Rien n'est encore final.

M. Bozek: Je ne pense pas que l'on soit arrivé au stage de distribution de l'argent.

[Text]

Mr. Halliday: As the member who initiated this whole process that we are into here today, along with the help of Dr. Foster and Mr. Althouse, because it was through their co-operation that we were able to do this . . . And I want to put in a plug for our parliamentary system as it has now changed, because the public probably as they watch us on Question Period . . . In a sense I do not blame them for being horrified of what they see. Yesterday was perhaps a good example. But they do not realize the kind of co-operation that does often occur in setting up this particular sort of committee, for instance, which could not have happened a year ago under the rules then, but under the new rules can, provided you have co-operation. Only yesterday we got through a bill on Canada Pension Plan modifications that would be of a lot of benefit to many Canadians because again of the co-operation among the three political parties, which I like to see. I think we should preach the merits of that whenever we have an opportunity.

Having said that, let me welcome our three tobacco board members here, who are from the area that I am particularly interested in, needless to say. I enjoyed listening to their presentation. I have two or three questions arising out of their presentation, and then I want to put one or two new issues in.

First of all, if I may take you to page 1, the page entitled "Industry Status: Producers", at the bottom of the second paragraph you talk about 130 million pounds of tobacco in 1986, in 1982 238 million pounds. That last line really bothers me. It says "the other 4 producing provinces have seen no such cuts". I am very anxious to know why that is the case, and I am wondering whether that gives you, as representatives of the board, any concern about the chances of getting this national agency, which I think has no particular argument against it, quite frankly, that I know of. But as I understand the act under which that could happen, there would need to be some agreement among the provinces. I am wondering what the significance of that one line is, that the other four provinces have seen no such cuts. Why have they not?

• 1155

Mr. Bozek: There are a number of issues. First of all, Ontario is the dominant producer. It was the "export" portion, let us say. The manufacturers are in the same position there. They cannot use the whole plant there either, although they probably do more so, in that they try to export the Ontario tobacco and try to use the same portion from Quebec, P.E.I., Nova Scotia or New Brunswick, which are the four provinces we are talking about. Their total production has tended to be in the range of 20 to 25 million pounds. Our production at close to 200 million pounds sort of swallowed up theirs. This was the first issue.

I think the other issue of concern from the manufacturers' point of view was that they initiated the production in those other provinces mostly to offset our ability to overprice the product. The first tobacco farm in P.E.I., for instance, was the

[Translation]

M. Halliday: Je suis le député qui a initié tout ce processus auquel nous participons aujourd'hui, avec l'aide du D'Foster et de M. Althouse, et c'est grâce à leur coopération que nous avons été capables de faire ceci . . . Et je voudrais dire un mot de notre système parlementaire tel qu'il existe maintenant, parce que le public qui nous observe pendant la période des questions . . . En un sens, je ne le blâme pas d'être horrifié par ce qu'il voit. Hier nous avions peut-être un bon exemple. Mais il ne réalise pas le genre de coopération qui ses crée, par exemple lors de la création de ce genre particulier de comité, ce qui n'aurait pas pu arriver il y a un an en vertu des règles de l'époque, mais peut arriver grâce aux nouvelles règles, avec de la coopération. Hier seulement nous avons examiné un projet de loi sur des modifications du régime de retraite du Canada, qui pourrait amener des bénéfices à de nombreux Canadiens, grâce encore à la coopération existant entre les trois partis politiques, que j'aime voir. Je pense que nous devrions prêcher les mérites de ce système chaque fois que nous en avons la chance.

Cela dit, laissez-moi souhaiter la bienvenue à nos trois membres de l'Office du tabac, qui sont, inutile de le préciser, de la région qui m'intéresse. J'ai aimé leur présentation. J'ai deux ou trois questions à leur poser sur leur présentation, puis j'aimerais y ajouter une ou deux remarques.

Premièrement, si je peux vous référer à la page 1, intitulée «Statut de l'industrie: Producteurs», à la fin du deuxième paragraphe, vous parlez de 130 millions de livres de tabac en 1986, et de 238 millions de livres en 1982. La dernière ligne me préoccupe vraiment. Elle dit «les quatre autres provinces n'ont pas subi les mêmes coupures». J'aimerais vraiment savoir pourquoi c'est le cas, et je me demande si cela vous donne, en qualité de représentants de l'Office, des inquiétudes sur les chances d'obtenir cette agence nationale, qui, je pense, ne soulève pas, vraiment, d'objections particulières, que je sache. Mais d'après mon interprétation de la loi en vertu de laquelle cette agence pourrait être créée, il faudrait obtenir un accord entre les provinces. Je me demande ce que signifie cette ligne, qui dit que les autres provinces n'ont pas subi de telles baisses. Pourquoi pas?

M. Bozek: Il y a un certain nombre de problèmes. Premièrement, l'Ontario est le producteur dominant. Il y avait la partie «exportation», mettons. Les fabricants ontariens se trouvent dans la même situation. Ils ne peuvent utiliser toute la plante, bien qu'ils en utilisent probablement une plus grande partie, dans la mesure où ils essayent d'exporter le tabac de l'Ontario et d'utiliser la même partie en provenance du Québec, de l'Ile-du-Prince-Edouard, de la Nouvelle-Ecosse ou du Nouveau-Brunswick, qui sont les quatre provinces dont nous parlons. La production totale de ces provinces est égale à environ 20 à 25 millions de livres, absorbe en quelque sorte la leur. C'est le premier problème.

Je pense que l'autre question qui se pose, est que les fabricants ont commencé à produire dans d'autres provinces, surtout pour contrecarrer notre capacité à augmenter le prix du produit. La première ferme récoltant du tabac dans l'Ile-

[Texte]

Imperial farm, which tried to encourage growing there so that growers in Ontario would no longer be in a dominant position. By showing tobacco can be produced elsewhere in Canada, they hoped to keep the price down in Ontario.

Once they have them there, they are not in a strong position to decrease it. Quebec, for example, does not produce what it consumes. Therefore, any time Quebec growers are threatened to do anything, they just tell the government that these people are threatening them and that Quebec is not self-sufficient as a province.

If we were one country, I do not think these issues would arise. A national agency should be based on production, not consumption. Because Ontario is the province farthest south, its tobacco is probably the country's most exportable tobacco. So tobaccos from other provinces have some differences in flavours and nicotine levels that make them more difficult to export.

They have always used our Ontario tobacco as the one they can export. The result is that when they were pinched financially, they would suffer with the other 20 to 25 million pounds. But they tried to cut it back in Ontario because it had the biggest farms and therefore the biggest bucks.

Mr. Knab: If I could just clarify just a minute, the other provinces have seen production cuts. For the past two years, the manufacturers have proposed production controls on those provinces. I believe there now is a system in place whereby they will be reduced as well, though not to as great an extent as in Ontario, by any means. But there is a mechanism in place to reduce production in those provinces as well.

Mr. Halliday: So you are modifying in a sense this whole statement here that there are no cuts.

Mr. Knab: They do not have equal cuts.

Mr. Bozek: It has not been in proportion. We have come down in a year and a half, whereas they are—

Mr. Knab: It is marginal.

Mr. Bozek: It has been marginal compared with our situation. The other thing is that their reason for supporting a national agency is to protect their position. They are farther north than we are, and many growers in P.E.I. are former Ontario growers. There was a substantial number who moved from Ontario to P.E.I. because the cost of the farms was less at the time. Their cost of production may be higher than ours because they are working with more adverse conditions. Their production per acre is substantially less.

A good farm in Ontario produces close to 2,500 pounds an acre. I think the average in P.E.I. is in the order of 1,700 pounds an acre. Many costs are really associated with ability to keep up production. Therefore, if production declines, as

[Traduction]

du-Prince-Edouard, par exemple, était l'Imperial Farm, qui a essayé de promouvoir la culture dans la région, de manière à ce que les cultivateurs de l'Ontario ne se trouvent plus en situation dominante. En démontrant que le tabac pouvait être produit ailleurs au Canada, ce producteur espérait abaisser les prix ontariens.

Une fois que les prix sont bas, ces producteurs ne peuvent plus les réduire. Le Québec, par exemple, ne produit pas ce qu'il consomme. Par conséquent, chaque fois que les cultivateurs du Québec sont menacés, ils disent simplement au gouvernement que ces producteurs les menacent et que la province de Québec n'est pas auto-suffisante.

Si nous étions un pays, je ne pense pas que ce genre de questions se poseraient. Une agence nationale devrait être basée sur la production et pas sur la consommation. Parce que l'Ontario est la province la plus méridionale, son tabac est probablement le plus exportable du pays. Aussi, les tabacs en provenance d'autres provinces ont des différences de goût et des degrés de nicotine qui les rendent plus difficiles à exporter.

On a toujours utilisé notre tabac de l'Ontario comme celui qu'on pouvait exporter. En conséquence, quand on s'est trouvé en difficultés financières, on n'a pas pu supporter 20 ou 25 millions de livres supplémentaires. Mais on a essayé de diminuer la production en Ontario parce que c'est là que se trouvent les terres les plus vastes et par conséquent l'argent le plus abondant.

Mr. Knab: Si je pouvais simplement clarifier une minute, les autres provinces ont subi des baisses de production. Depuis deux ans, les fabricants ont proposé des contrôles de production dans ces provinces. Je pense qu'il existe maintenant un système qui réduira également la production, mais, de toutes manières, d'un montant moindre qu'en Ontario. Mais il existe un mécanisme pour réduire également la production dans ces provinces.

Mr. Halliday: Ainsi, vous modifiez dans un sens toute votre déclaration ici selon laquelle il n'y a pas de baisses.

Mr. Knab: Ces baisses ne sont pas égales.

Mr. Bozek: Elles ne sont pas proportionnelles. Notre production baisse depuis un an et demi, alors qu'ils . . .

Mr. Knab: C'est marginal.

Mr. Bozek: C'est marginal par rapport à notre situation. Un autre point est qu'ils sont en faveur d'une agence nationale parce qu'ils essayent de protéger leur position. Ils sont plus au nord que nous, et de nombreux cultivateurs de l'Île-du-Prince-Edouard sont d'anciens cultivateurs de l'Ontario. De nombreux cultivateurs ontariens sont allés s'installer dans l'Île-du-Prince-Edouard, parce que le coût des fermes était moindre à l'époque. Leur coût de production peut être plus élevé que le nôtre parce qu'ils travaillent dans de plus mauvaises conditions. Leur production par arpent est substantiellement moindre.

Une bonne ferme en Ontario produit près de 2 500 livres par arpent. Je pense que le rendement dans l'Île-du-Prince-Edouard est d'environ 1 700 livres par arpent. De nombreux coûts sont vraiment associés à la capacité de maintenir une

[Text]

theirs has—it has not declined, but it is not as high as ours—the costs are substantially higher. Therefore, I think the idea of a national agency appeals to them.

[Translation]

production élevée. Par conséquent, si la production baisse, comme c'est le cas pour eux—elle n'a pas baissé, mais elle n'est pas aussi élevée que la nôtre—les coûts sont substantiellement plus élevés. Par conséquent, je pense que l'idée d'une agence nationale leur plaît.

• 1200

Mr. Halliday: On page seven, point number four under the redux program states:

Recognizing the market problems already faced by certain of the possible alternative crops, to embark in conjunction with the provinces on an aggressive import replacement program.

I presume you mean to lessen our imports of tobacco leaf.

Mr. Bozek: No, that refers to alternate crops, such as tomato paste. It was to identify the situation where we were importing a lot of tomato paste when we could grow our own high-quality stuff here.

Mr. Halliday: Page 11 under the national agency may explain why I keep getting, as you allude to in your brief here, the adverse comments about the agency from physician colleagues of mine, who seem to know nothing about this, and from some of the non-smokers groups, who are being unreasonable in some cases. You refer to the preamble of the National Farm Products Marketing Agencies Act. Is there something said there which gives people this notion that you are out to promote the sale of tobacco in Canada?

Mr. Bozek: Yes, that preamble basically says a national agency has the authority to promote its own product. We as a grower group would therefore be promoting the leaf, not cigarettes. We would never take out a cigarette ad, any more than a corn grower would promote the sale of bourbon or rye whisky. First of all, we would never have the funds to do so. I do not think you could generate what would be called consumer advertising as opposed to trying to market your own product. We would obviously be promoting Canadian leaf versus American leaf or Zimbabwe leaf on the export market, but that is basically it. You are competing for an existing market, but you are not doing anything as a tobacco national agency which would promote increased smoking.

Mr. Halliday: Do you agree that is misunderstood by the public?

Mr. Bozek: It is, and one of our problems is that we are not sure what the concerns are of the people who have taken out the ads against a national agency. I cannot understand how they reason out that we would be increasing cigarette smoking because we are not in a position to do so in any way, shape or form.

M. Halliday: Page sept, le point numéro quatre du Redux Program dit:

Reconnaissant les problèmes de marché auxquelles font déjà face certaines cultures alternatives possibles, entreprendre en coopération avec les provinces un programme agressif de remplacement des importations.

Je suppose que vous voulez dire diminuer nos importations de feuilles de tabac.

M. Bozek: Non, il s'agit des cultures qui peuvent remplacer le tabac, comme la pâte de tomates. On devrait identifier les situations où nous importons beaucoup de pâte de tomates alors que nous pourrions faire pousser nos propres tomates, d'excellente qualité.

M. Halliday: La page 11, sur l'agence nationale, peut expliquer pourquoi j'obtiens toujours, comme vous le dites dans votre mémoire ici, des commentaires opposés à une agence par des collègues médecins, qui ne semblent rien connaître à ce sujet, et de certains des groupes de non-fumeurs, qui ne sont parfois pas raisonnables. Vous parlez dans votre préambule de la Loi sur les offices de commercialisation des produits de la ferme. Y a-t-il quelque chose dans ce préambule qui donne aux gens l'impression que vous essayez de promouvoir la vente du tabac au Canada.

M. Bozek: Oui, ce préambule dit fondamentalement qu'une agence nationale a pour mandat de promouvoir son propre produit. Nous, en qualité de groupe d'agriculteurs, ferions par conséquent de la promotion pour la feuille de tabac, mais pas pour les cigarettes. Nous ne mettrions jamais une annonce de cigarette, pas plus qu'un cultivateur de maïs ne ferait de la promotion pour vendre du bourbon ou du whisky. Premièrement, nous n'aurions jamais l'argent pour le faire. Je ne pense pas que l'on pourrait faire ce que l'on pourrait appeler de la publicité destinées aux consommateurs, par opposition de la commercialisation pour notre propre produit. Nous ferions évidemment de la promotion pour les feuilles canadiennes par opposition aux feuilles américaines ou du Zimbabwe, sur le marché des exportations, mais c'est tout. On entrerait en concurrence sur un marché existant, mais on ne ferait rien, en tant qu'agence nationale de commercialisation du tabac, pour promouvoir la consommation des cigarettes.

M. Halliday: Etes-vous d'accord que le public ne comprend pas cela?

M. Bozek: Oui, et l'un de nos problèmes est que nous ne comprenons pas les inquiétudes des gens qui mettent des annonces s'opposant à une agence nationale. Je n'arrive pas à comprendre pourquoi ils pensent que nous augmenterions la consommation des cigarettes, parce que cela nous est absolument impossible.

[Texte]

Mr. Halliday: One solution to these problems came to my attention fairly recently from two ladies, who I am sure you are familiar with, in the Tillsonburg-Langton area. These two ladies have had some experience in trying to do what either Mr. Bozek or Mr. Knab said earlier this morning by providing third-party assistance, advice and counsel to those farmers who are in some financial difficulty. They claim to have been able to successfully assist some growers in their dealings with banks. If you know to whom I am alluding, I would like to get your view on their ability to do that and how successful you feel that is.

Their approach has also been one of trying to counsel, for example, growers who had 50 acres in production four or five years ago and are now down to 16 acres, to stay in that but also go into other sidelines. You did not mention fish farming, but I know some of the people down there are into fish farming. You have mentioned a number of other commodities, however. Somebody mentioned to me not long ago that maybe ducks should be grown. The Chinese restaurants have a big demand for ducks, many of which have to be imported. There are probably a host of things which none of us have thought of, and they feel it is less viable to encourage a person who is down to 16 acres to get out of that 16 acres than it is to leave him in that and get him to diversify into other areas in order to cut the costs. You do not have overhead because you share your overhead expenses for those 16 acres with your neighbour who has 16 acres and so on. In other words, you do not have all the equipment on each farm, but you do have a co-operative basis for that.

• 1205

These ladies are very gung-ho on this, and we need some advice from you as to whether or not their approach has some viability to it, and whether we should be encouraging our government or our Ministers to support that kind of approach. Maybe I have not explained it well, but I think you probably know what I am talking about.

Mr. Bozek: Yes, I know who you are referring to. There are a couple issues they have raised and you have referred to. First of all, I am not sure that I can support the concept of someone staying in with 10 or 15 acres. As the total production goes down, as a fairly large grower, I have come down as well, but if I am going to be one of the survivors in the industry... And I think when we have a smaller pie to work with, it is very difficult to support the same number of growers we had.

For instance, when the board started in 1957, there were 4,500 growers. It has become less economic as time has gone on. And with the mechanization, the investment people have... People's production has gone up. So I am not sure I can support the concept of 2,000 or 2,500 growers all growing 15 or 16 acres. I think it might be better for these people... If they are the ones who are having the most difficulty making x dollars per acre, their best choice may be to switch entirely.

[Traduction]

M. Halliday: Une solution à ces problèmes m'a été suggérée très récemment par deux dames, que, je pense, vous connaissez bien, de la région Tillsonburg-Langton. Ces deux dames ont un peu d'expérience à essayer de faire ce que M. Bozek ou M. Knab disait plus tôt ce matin: elles prodiguent de l'aide, des cultivateurs à traiter avec les banques. Si vous voyez de qui je parle, j'aimerais savoir si, d'après vous, elles sont capables de faire cela et si elles ont du succès.

Elles pensent également qu'il faut conseiller, par exemple, aux cultivateurs qui avaient 550 arpents cultivés il y a quatre ou cinq ans et n'ont plus que 16 arpents, de continuer à cultiver le tabac, mais également de faire autre chose. Vous n'avez pas mentionné la pisciculture, mais je sais que certains cultivateurs, là-bas, ont commencé la pisciculture. Néanmoins, vous avez mentionné un certain nombre d'autres cultures. Quelqu'un m'a mentionné il n'y a pas longtemps qu'on devrait peut-être élever le canard. Les restaurants chinois demandent beaucoup de canards, et il faut en importer. Il y a probablement énormément de choses auxquelles personne d'entre nous n'a pensé, et elles pensent qu'il vaut mieux ne pas encourager un agriculteur qui n'a plus que 16 arpents d'abandonner ces 16 arpents et le laisser les cultiver, tout en lui demandant de diversifier dans d'autres domaines, afin de réduire ses coûts. On n'a pas de frais généraux parce qu'on les partage, pour ces 16 arpents, avec son voisin qui a 16 arpents, etc... En d'autres termes, on n'a pas, sur chaque ferme, tout le

Ces dames sont très convaincues de cela, et nous aimerais savoir si vous pensez que cette méthode est viable, et si nous devrions encourager notre gouvernement et nos ministres de la soutenir. Il est possible que je ne me sois pas bien expliqué, mais je pense que vous savez probablement ce dont je parle.

M. Bozek: Oui, je sais de qui vous parlez. Elles ont soulevé deux questions, que vous avez évoquées. Premièrement, je ne suis pas sûr d'être en faveur de l'idée qu'un cultivateur continue à cultiver 10 ou 15 arpents de terre. À mesure que la production totale baisse, en tant qu'assez gros cultivateur, ma production a également baissé, mais si je vais être l'un de survivants de cette industrie... Et je pense que lorsque la taille totale du gâteau diminue, celui-ci ne peut continuer à nourrir le même nombre de cultivateurs.

Par exemple, quand l'Office a commencé en 1957, il y avait 4,500 cultivateurs. La culture du tabac est devenue moins économique à mesure que le temps passait. Et avec la mécanisation, les cultivateurs qui investissaient ont... La productivité a augmenté. Aussi, je ne suis pas sûr de pouvoir être en faveur de l'idée de 2,000 ou 2,500 cultivateurs qui cultivent chacun 15 ou 16 arpents. Je pense qu'il pourrait être préférable pour ces cultivateurs... Si ce sont ceux qui ont le plus de difficultés à faire... dollars par arpent, il vaudrait peut-être mieux qu'ils abandonnent totalement.

[Text]

But the other area is, as a board, we are not sure that . . . We have had some fairly lengthy debates on this concept of the board supporting negotiators on behalf of farmers. I think the general conclusion was that it was a sensitive area, in that if the board got involved with one group or one company or one individual, you have created a lot of problems from the point of view of all. There are many people doing this. For instance, a lot of the accountants and some lawyers get into this area. Therefore, if we selected one person or a company to do that . . . We as a board have to deal with the whole community, and there may be 20 or 30 people who are in that area.

The other area of concern is that we as a board are dealing with the banks all the time, and therefore it is . . . To take up the position of being an adversary of the banks may put the board in a very awkward position. We have enough enemies without creating one more by challenging the whole banking community. I think the general feeling of the board was that it was a dicey area for us to take a financial investment in. If we ended up doing that, for instance, and it was allowed . . . Do half the growers that are financially viable . . . ? Is that the function of the board, first of all? Is that in its mandate?

I would say we certainly feel that we spent some time and we feel we should direct people to something, but whether we make a financial commitment of say \$50,000 or \$100,000 and in effect charge the grower who does not need that service, when our main function is marketing . . . And if you look at the function of the board, are we overstepping our bounds by asking the viable half to fund the service that only half the growers need?

Mr. Alvin Lindsay (Director, Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board): Yes. I think one important thing that has come out . . . And I agree with Richard; it is a very dicey situation for the board to get into in recommending someone, because as you know you, recommending one or two groups of companies . . . you have probably another three or four companies over here who are just as capable. And it does cause some real problems.

One thing I have seen, though, is that some of these consultants and these people, negotiators, or these two people you have talked about . . . The results that some of these people have obtained . . . I am talking about bank write-downs, mortgage write-downs and so on. It appears to me there have been people that have been virtually closed off the farm and moved out without any expertise in this area, people to help them. And it appears to me that these people have been available to a producer who has been in financial trouble. I am talking about the negotiator type now, who only negotiate the mortgage buy-downs, bank loans and what have you.

[Translation]

Mais l'autre problème est qu'en tant qu'Office, nous ne sommes pas sûrs que . . . Nous avons eu des débats très longs sur cette notion d'Office soutenant des négociateurs au nom de fermiers. Je pense que le sentiment général était que c'était un domaine sensible, car si l'Office avec un groupe ou une société ou un particulier, cela va créer un tas de problèmes à tous les points de vue. Il y a beaucoup de gens qui se livrent à cette activité. Par exemple, beaucoup de comptables et quelques avocats rendent ce service. Par conséquent, si nous choisissons une personne ou une société pour faire cela . . . Nous, en qualité d'Office, devons traiter avec la communauté dans son ensemble, et il peut y avoir 20 ou 30 personnes qui exercent dans ce domaine.

Ce qui nous préoccupe également, c'est que, en tant qu'Office, nous traitons avec les banques tout le temps, et que par conséquent c'est . . . Si l'Office devient l'adversaire des banques, il peut se retrouver dans une position très délicate. Nous avons assez d'ennemis sans nous en faire un autre en mettant au défi toute la communauté bancaire. Je pense que le sentiment général de l'Office était que c'était un domaine délicat pour faire un investissement financier. Si nous finissons par faire cet investissement, par exemple, et s'il est permis . . . Est-ce que cinquante pour cent des cultivateurs sont financièrement viables . . . ? Avant tout, est-ce une fonction de l'Office? Cela fait-il partie de son mandat?

Je dirais que nous avons consacré du temps au problème, et pensons que nous devrions demander aux gens de faire quelque chose, mais de là à prendre un engagement financier de, mettons, 50,000 ou 100,000 dollars et en fait facturer le cultivateur qui n'a pas besoin de ce service, alors que notre fonction principale est la commercialisation . . . Et si l'on considère les fonctions de l'Office, outrepassez-nous nos fonctions en demandant à la moitié viable de nos membres de financer un service dont n'a besoin que la moitié des cultivateurs?

M. Alvin Lindsay (directeur, Ontario Flue-Cured Tobacco Grower's Marketing board): Oui. Je pense qu'une chose importante qui est apparue . . . Et je suis d'accord avec Richard; l'Office peut se trouver dans une situation très délicate, s'il recommande quelqu'un, parce que, comme vous le savez, recommander un ou deux groupes de compagnies . . . il y a probablement trois ou quatre autres compagnies, ici, qui sont tout aussi compétentes. Et cela risque de causer de vrais problèmes.

Ce que j'ai cependant pu constater c'est que certains de ces conseillers et de ces négociateurs, ou ces deux personnes dont vous avez parlé . . . Les résultats que certains de ces gens ont obtenus . . . Je parle de réductions de prêts bancaires, de réductions d'hypothèques, etc . . . Il me semble qu'il y a eu des cultivateurs qui ont été en fait expulsés de leur ferme, sans aucune connaissance dans le domaine, sans personne pour les aider. Et il me semble que ces gens ont aidé des cultivateurs qui avaient des problèmes financiers. Je parle de gens du genre négociateur maintenant, qui ne font que négocier des baisses d'hypothèques, des réductions de prêts bancaires, etc . . .

[Texte]

[Traduction]

• 1210

It appears that they have been reasonably successful. They have at least been successful in some cases. I would say that this is probably an area where the help is needed. Once it is established that the person has no other route to go except to either try to get debt write-down of some nature, buy-down or whatever you want to call... It appears that it takes professional people to deal with the banks and different lending institutions. From what I have seen, this is probably where more help is needed.

Mr. Halliday: You are not so much against the idea as you are against the board becoming involved in it. Is that correct?

Mr. Knab: If I may go on, this issue was hotly debated by the board in the late winter. We saw that there would be a great many problems with farmers negotiating with their banks and that some expertise would be required in many cases. We looked at various options and went as far as to ask a fairly large and reputable accounting firm to put a proposal together. At that point, the issue was debated very thoroughly.

The board's position was that its mandate was first of all to market tobacco, get it as a high as we could, and in that way ameliorate the farmers' situation. During this process we spoke to the Ontario Ministry of Agriculture and Food because the FIT Program had been introduced, the Farmers in Transition Program. We thought we could co-ordinate our program with theirs.

To make a long story short, the result of those negotiations or discussions with the Ontario Ministry of Agriculture and Food was that they appointed 15 more advisers specialized in tobacco. They asked the board for recommendations and we recommended producers who we felt could help. In many cases, these producers have helped farmers. The only problem arising out of that is that once an adviser of that nature—and this is government-funded by the way—advises a producer, his hands are somewhat tied in that he cannot go to bat for the producer to negotiate on his behalf.

The problem with the debt review board, as I mentioned earlier, was that whatever government program is available, the government cannot take on the banks as well. It would probably be seen as a conflict or something the government should not do... to negotiate with banks on behalf of the producer. We felt that there should be some funding available—probably government funding—so that a producer could go out on his own and find an independent negotiator to help him. I think that would probably go a lot further in the short run than a review board.

Mr. Halliday: Thank you.

The Acting Chairman (Mr. Binns): We have completed the first round. We have let it go a little bit longer than normal.

Il semble qu'ils ont eu un succès relatif. Ils ont au moins réussi dans certain cas. Je dirais que c'est probablement un domaine dans lequel on a besoin d'aide. Une fois qu'on a établi que la personne n'a pas d'autre choix que d'obtenir un moratoire d'un genre ou l'autre, une réduction de la dette ou ce que'on veut l'appeler... il semble qu'on ait besoin de professionnels pour traiter avec les banques et les différentes institutions de crédit. D'après moi, c'est probablement le domaine où l'on a le plus besoin d'aide.

M. Halliday: Vous n'êtes pas tellement contre l'idée elle-même, que contre une implication de l'Office dans ce domaine. Est-ce juste?

M. Knab: Si je peux continuer, la question a été chaudement débattue par l'Office à la fin de l'hiver. Nous nous sommes rendus compte qu'il y aurait beaucoup de problèmes si les fermiers négociaient avec les banques, et qu'ils avaient souvent besoin de conseils experts. Nous avons considéré diverses options et sommes allés jusqu'à demander à une entreprise comptable très importante et très réputée de faire une proposition. À ce moment là, nous avons discuté d'une manière approfondie la question.

La position de l'Office était que son mandat consistait avant tout à commercialiser le tabac, à obtenir de meilleur prix possible et ainsi à améliorer le sort des fermiers. Pendant ce processus, nous avons parlé au Ministre de l'agriculture et de l'alimentation de l'Ontario parce qu'il avait introduit le programme PTI, le programme *Farmers in Transition*. Nous pensions pouvoir coordonner notre programme avec celui du gouvernement.

Pour abréger cette longue histoire, à la suite de ces négociations ou discussions avec le ministère de l'Agriculture et de l'alimentation de l'Ontario, 15 autres conseillers spécialistes en tabac ont été nommés. Ceux-ci ont demandé à l'Office de faire des recommandations et nous avons recommandé des producteurs qui, d'après nous ont aidé les fermiers. Le seul problème qui se pose est que lorsqu'un conseiller de cette nature—qui, en passant, est payé par le gouvernement—conseille un producteur, ses mains sont un peu liées parce qu'il ne peut pas aller négocier au nom du producteur.

Le problème avec le comité d'examen des dettes était, ainsi que je l'ai mentionné tout à l'heure, que quel que soit le programme gouvernemental disponible, le gouvernement ne peut pas discuter avec les banques. Cela apparaîtrait probablement comme un conflit, ou quelque chose que le gouvernement ne devrait pas faire... négocier avec les banques au nom du producteur. Nous avons pensé qu'il devrait y avoir un peu de financement disponible—probablement un financement gouvernemental—de manière à ce qu'un producteur puisse aller trouver un négociateur indépendant pour l'aider. Je pense que cela fonctionnerait beaucoup mieux à court terme qu'un comité de révision.

M. Halliday: Merci.

Le président suppléant (M. Binns): Nous avons terminé la première manche. Elle a été un peu plus longue que d'habi-

[Text]

We now turn to the second round, which is supposed to be five minutes per member. Mr. Joncas.

M. Joncas: Je vais poser ma question en français.

On sait que vous avez énuméré quelques facteurs qui font que la commercialisation ou le marché de la cigarette a baissé, entre autres il y a les taxes et la publicité anti-cigarette. Et vous mentionnez à un endroit, dans votre rapport, le fait que les fabricants canadiens ont réduit d'environ 5 p. 100 la quantité de tabac jaune par millier de cigarettes. Est-ce que vous pourriez m'expliquer davantage pourquoi on a diminué l'utilisation du tabac jaune dans la cigarette? On l'a remplacé par quoi?

Mr. Bozek: The loss of production has occurred in several areas. The actual consumption in Canada has not declined as fast as the loss of production. The production has gone down for several reasons. First of all, the manufacturers buy tobacco approximately two years ahead of time. The 1986 crop will not be consumed until 1988. Therefore, when consumption starting declining, they had tobacco purchased until 1983 based on a rising market. It took them several years to realize the consumption was going down. One result was they had inventories which were too long. As I said, they normally keep close to two years inventory, but they ended up getting much longer. In the declining market they had to cut back even faster to get their inventories down to the level.

• 1215

As the price of export tobacco declined in the world, they were less willing to support the funding necessary to create a two-price system. Therefore that portion declined further than the domestic consumption level. At one time we exported 100 million pounds or more. Now it is in the order of 70 million. We lost . . . That is the reason the production has gone down faster than consumption.

M. Joncas: Du côté commercialisation, on parle de mettre au point une promotion plus sélective des ventes de tabac dans certains pays. Est-ce qu'on pourrait avoir plus de détails sur cela? Quels sont les pays qui sont appelés à augmenter leur importation dans le domaine du tabac ou de la cigarette?

Mr. Bozek: The world consumption of cigarettes is going up at about 5% per year. In what you would call the old traditional markets, the well-developed countries like North America and Europe, it is going down at about 5%. Consumption is going up rapidly in the Middle East and the Far East. China is a very vast market. With a population of one billion, the Chinese have more smokers than there are people in the whole of North America, men, women, children, grandmothers, etc. As their income is rising, these people are increasing their consumption of tailor-made cigarettes rapidly. China is the world's largest grower, but their tobacco is of a poor quality. As these people have a bigger income, they are buying factory-made cigarettes. In many cases before they used to roll their own from tobacco they grew themselves.

[Translation]

tude. Nous commençons maintenant la deuxième manche, qui devrait être de 5 minutes par membre. Monsieur Joncas.

Mr. Joncas: I will ask my question in French.

You have listed some of the factors explaining the drop in the cigarette market such as taxes and the anti-smoking campaign. You also mention in your report that Canadian manufacturers have reduced by about 5% the amount of light tobacco per thousand cigarettes. Could you elaborate on the reason for this step? What was it replaced by?

M. Bozek: La baisse de production s'est produite dans plusieurs domaines. La consommation canadienne n'a pas baissé aussi rapidement que la production. La production a baissé pour plusieurs raisons. Premièrement, les fabricants achètent leur tabac environ deux ans à l'avance. La récolte 1986 ne sera consommée qu'en 1988. Par conséquent, quand la consommation a commencé à baisser, ils avaient acheté du tabac jusqu'en 1983 en se basant sur un marché en hausse. Ils ont eu besoin de plusieurs années pour réaliser que la consommation baissait. Par conséquent, leurs stocks sont devenus trop abondants. Comme je l'ai dit, ils ont normalement un stock qui correspond à deux ans de consommation, mais ils ont fini par avoir un stock beaucoup plus important. Avec la baisse de la consommation, ils ont dû s'arrêter d'acheter très rapidement, afin de ramener leurs stocks à un niveau adéquat.

Comme le prix mondial du tabac à l'exportation baissait, ils devinrent moins disposés à entreprendre le financement nécessaire à la création d'un système de prix double. Par conséquent le niveau des exportations diminua plus rapidement que celui de la consommation intérieure. À un moment donné, on exportait 100 millions de livres ou plus. Maintenant on n'exporte plus qu'environ 70 millions. Nous avons perdu . . . C'est pour cela que la production a baissé plus vite que la consommation.

M. Joncas: On the marketing side there's a proposal to develop a more selective promotion of tobacco sales in certain countries. Could you give us more details on this? Which countries are expected to increase their tobacco or cigarette imports?

M. Bozek: La consommation mondiale de cigarettes augmente d'environ 5 p. 100 par an. Dans ce qu'on appelle les vieux marchés traditionnels, comme l'Amérique du Nord ou l'Europe, elle baisse d'environ 5 p. 100. La consommation augmente rapidement au Moyen-Orient et Extrême-Orient. La Chine est un marché très vaste. Avec une population d'un milliard d'habitants, les Chinois ont plus de fumeurs qu'il y a d'habitants dans toute l'Amérique du Nord, femmes, enfants, grand'mères, etc . . . À mesure que leur revenu augmente, ces gens augmentent rapidement leur consommation de cigarettes faites à la main. La Chine est le premier producteur du monde, mais son tabac est de mauvaise qualité. À mesure que le revenu de ces gens augmente, ils achètent des cigarettes faites en usines. Auparavant, ils avaient souvent l'habitude de rouler

[Texte]

Japan and the Philippines are very rapidly expanding markets. Egypt is an expanding market, not only because their consumption is going up domestically, but also because they are trying to be the suppliers of cigarettes to other Arab countries.

The flue-cured tobacco in world trade is often referred to as blonde tobacco. There is a switch to flue-cured tobacco as opposed to dark tobacco. The Turkish blend and a lot of the oriental tobaccos are a very dark highly flavoured cigarette. Flue-cured is a milder cigarette. There is a trend in that direction.

In the flue-cured area there are two styles of cigarettes. One is called the American blend, which is mostly flue-cured tobacco but with a fair amount of barley tobacco, the stuff which was grown in the Chatham area; it is hung in barns and air-dried. There is what they call the English blend; it is all flue-cured. It is what we have here in Canada. From what we have heard, the English blend, which uses all flue-cured, is replacing the American style of cigarette more and more in the Far East. The use of flue-cured is going up rapidly because of that trend.

Mr. Foster: This is one thing the committee has been looking for. Do you see a need for major assistance from the government in terms of research for identifying new crops or alternative crops and the adjustments that would be required? We have the impression here on the committee that not a very large commitment is being made right now by the government with regard to that research into alternative crops.

• 1220

Mr. Bozek: As I say, we are convinced that there should be research into alternate crops—generally, most of the crop. But the research should be not in purely the function of growing it because a number of experimental farms are doing—

Mr. Foster: Yes.

Mr. Bozek: —a fair amount of work in the actual techniques of growing. I do not think that is the area that should be stressed as much as the marketing end. If we grow a couple thousand acres of onions, where do we sell them? Not a lot of money is needed to tell people how to grow those onions; it is what they do with them once they pick them.

Mr. Knab: If I could just add, Dr. Foster, the area we live in has a micro-climate, a Carolinian climate—it is the only area in Canada that has that—so there might well be new crops that can be grown here but are not grown here simply because there is no market for them, or no marketplace, or no market established yet. Most people tend to forget that southern Ontario is at the same latitude as northern California and that if we had marketing mechanisms or strategies developed to produce some crops other than the traditional ones then

[Traduction]

leurs propres cigarettes à partir de tabac qu'ils faisaient pousser eux-mêmes.

Le Japon et les Philippines sont des marchés qui grandissent très rapidement. L'Egypte est un marché qui s'accroît, non seulement parce que sa consommation intérieure augmente, mais également parce que l'Égypte essaye d'être le fournisseur de cigarettes des autres pays arabes.

On appelle souvent le tabac jaune tabac blond dans le commerce mondial. Il existe une tendance à passer au tabac jaune et à abandonner le tabac brun. Les cigarettes turques et beaucoup de cigarettes orientales contiennent des mélanges très bruns très aromatiques. La cigarette au tabac jaune est plus douce. Il existe une tendance dans cette direction.

En matière de tabac jaune, il y a deux sortes de cigarettes. L'une est appelée la cigarette américaine, et consiste principalement en tabac jaune, avec un bon montant de tabac burley, l'espèce qui pousse dans la région de Chatham; on l'accroche dans des granges et on le séche à l'air. Il y a ce qu'on appelle la cigarette anglaise, qui est entièrement composée de tabac jaune. Ce sont les cigarettes que nous fabriquons ici au Canada. À notre connaissance, la cigarette anglaise, qui utilise uniquement du tabac jaune, remplace de plus en plus la cigarette américaine en Extrême-Orient. L'usage du tabac augmente rapidement à cause de cette tendance.

M. Foster: C'est un renseignement que le Comité voulait obtenir. Pensez-vous avoir besoin d'une aide majeure du gouvernement en matière de recherches pour identifier de nouvelles cultures ou des cultures alternatives, et évaluer les ajustements requis? Nous avons l'impression, ici, au Comité, que le gouvernement ne s'engage pas tellement à entreprendre ces recherches pour trouver des cultures de remplacement.

Mr. Bozek: Comme je l'ai dit, nous sommes convaincus qu'on devrait entreprendre des recherches pour trouver des cultures alternatives—en général, on devrait rechercher la plupart des cultures. Mais on ne devrait pas entreprendre ces recherches uniquement dans le domaine des techniques agricoles, parce qu'un certain nombre de fermes expérimentales font . . .

M. Foster: Oui.

Mr. Bozek: . . . beaucoup de travail dans ce domaine. Je ne pense pas qu'on devrait insister sur cet aspect autant que sur celui de la commercialisation des produits récoltés. Si nous faisons pousser deux milles arpents d'oignons, où allons-nous les vendre? Il ne faut pas beaucoup d'argent pour apprendre aux gens comment faire pousser des oignons; c'est ce qu'ils font avec ces oignons une fois qu'ils les ont récoltés.

Mr. Knab: Si je pouvais simplement ajouter, Dr. Foster, notre région bénéficie d'un micro-climat, d'un climat carolinien—c'est la seule région du Canada qui bénéficie de cela—aussi il y a probablement de nouvelles espèces qu'on pourrait faire pousser ici mais qu'on ne cultive pas simplement parce qu'il n'y a pas de marché, ou pas d'endroit où les vendre, ou pas de marché déjà établi. La plupart des gens ont tendance à oublier que le Sud de l'Ontario est à la même latitude que le Nord de la Californie et que si nous avions des mécanismes de commer-

[Text]

there is a very good chance that new crops could be developed as well.

Mr. Foster: So it is mainly a research into what can be marketed, what is viable; it is not the physical growing—

Mr. Knab: Yes. I think—

Mr. Foster: —of peanuts or whatever the alternative crops would be. What is the economics of making the transition?

Mr. Bozek: That is the area, from our point of view, that should be stressed. I think most of you are aware, but I will emphasize it, that tobacco farms tend to be small farms. Probably the average is under 150 acres. A large farm is 200, 250 acres. So the grain area is a totally uneconomic situation. If I am going to switch my farm to growing corns and grains, it is just uneconomic. Most of those crops require growing 1,000 acres or more. For the average tobacco farmer to get heavily into the grain area, he has to look at taking out ten of his neighbours, and what do you do with those other nine people? So I think the stress should be on stuff that suits the acreages we are working with with.

Mr. Foster: Have you identified kind of a team of federal people that should be put in place to do this? Would it be a task force of several market specialists, or is it something that can be worked out with your own group? Is there any role for the federal government in this?

Mr. Bozek: I think there is. I do not know that we have researched that or tried to get into the nuts and bolts of who it should be, but recently, I think two nights ago, I was at a talk where there was a fellow from the area of regional expansion and development. They are primarily, I guess, into industry, helping people set up small industry, etc. That seems to be the kind of thing. You have to get somebody of that nature who would concentrate on agriculture rather than, say, industry, but that seems to be the kind of function they would be doing.

There was a fellow there from the Stokes Seed Company, for instance, and they are fairly large in the seed area. He was talking about the inroads they have made in selling seeds. I guess in three years after a good marketing effort they switched the whole of Florida from regular sweet corn to what they call supersweet corn. But they are working with a lot more resources. But if you had a group of farmers that said they could grow garlic or onions or broccoli or something... These people have to have somebody who will spend the time and the money to identify where that thing can be sold. There is no point in them growing it if all they can do is truck it to Toronto. It is not going to work.

[Translation]

cialisation ou des stratégies visant à produire des espèces autres que celles que l'on cultive traditionnellement, il y aurait une très bonne possibilité que l'on puisse développer ces nouvelles cultures.

Mr. Foster: Ainsi il s'agit principalement de recherches pour trouver ce qu'on peut commercialiser, ce qui est viable; pas dans le domaine de l'opération physique de faire pousser . . .

Mr. Knab: Oui. Je pense . . .

Mr. Foster: . . . des arachides ou des cultures alternatives, quelles qu'elles soient. Quelles sont les considérations économiques de cette transition?

Mr. Bozek: C'est le domaine sur lequel, d'après nous, on devrait insister. Je pense que la plupart d'entre vous le savent, mais je vais le répéter: les fermes qui cultivent le tabac tendent à être des petites fermes. Il est probable que la ferme moyenne a moins de 150 arpents. Une grande ferme a 200, 250 arpents. Aussi il n'est absolument pas économique d'y cultiver des céréales. Il n'est pas économique de convertir ma ferme au maïs ou aux céréales. La plupart de ces cultures nécessitent 1,000 arpents ou plus. Pour qu'un cultivateur de tabac moyen puisse se convertir à la culture des graminées, il doit envisager acheter dix de ses voisins, et que faire de ces neuf autres cultivateurs? Aussi, je pense qu'il faut mettre l'accent sur les espèces qui conviennent aux surfaces de fermes sur lesquelles nous travaillons.

Mr. Foster: Avez-vous identifié le genre d'équipe de fonctionnaires fédéraux qui devrait être mise en place pour faire ce travail? Est-ce que cela devrait être un groupe de travail de spécialistes en recherche de marchés, ou votre propre groupe pourrait-il entreprendre ce travail? Le gouvernement fédéral a-t-il un rôle à jouer dans cet exercice?

Mr. Bozek: Je pense qu'il a un rôle à jouer. Je ne sais pas si nous avons fait des recherches à ce sujet ou si nous avons essayé d'aller dans les détails de ce qu'on devrait faire, mais récemment, il y a deux nuits, je pense, j'étais à une conférence où il y avait un fonctionnaire de développement et expansion régionale. Ce ministère s'occupe principalement, je pense, du secteur industriel, et aide les gens à créer des petites industries, etc . . . On aurait besoin de quelqu'un de ce genre, qui se spécialiserait en agriculture plutôt qu'en industrie, mais il semble qu'il remplirait ce genre de fonctions.

Il y avait une personne là-bas de la *Stokes Seed Company*, par exemple; cette société est très importante dans le domaine des semences. Il parlait des progrès réalisés dans la vente des semences. Je pense qu'en trois ans, après un bon effort de commercialisation, cette société a converti toute la Floride du maïs doux régulier à ce qu'elle appelle le maïs superdoux. Elle a beaucoup plus de ressources pour travailler que nous. Mais si on avait un groupe de fermiers qui dirait qu'il peut faire pousser de l'ail, ou des oignons, ou du brocoli, ou quelques choses . . . Ces fermiers ont besoin de quelqu'un qui passera le temps et dépensera l'argent nécessaire pour trouver où vendre la récolte. Il est inutile de faire pousser un produit si tout ce qu'on peut faire, c'est l'envoyer par camion à Toronto. Cela ne va pas fonctionner.

[Texte]

• 1225

Mr. Foster: You described the cell or the climatic situation comparable to Carolina. Has anybody reviewed the kinds of crops that produce well there and where they are marketed and what the value added and so on is, as alternatives?

Mr. Bozek: Not really as a study. That might be something to start with: what is the list; what is the potential North American market. You would almost have to take that approach. As I say, if you are just talking about the Canadian market, it would be quite limited. You would have to start identifying how big the market is for these products.

Mr. Althouse: I have a couple of short follow-up questions to where I left off my questioning before. We had established that as far as you know no funds had been allocated as such for a program to move tobacco farms into other areas. We noticed in the last two budgets funds were mentioned in the budget for this purpose. Has the department named any official or branch for you to act in co-ordination with or to liaise with so that a program can be developed to expend these funds?

Mr. Bozek: Yes, the reference to it in the 1985 budget . . . I am not sure what it was right off-hand, but we did . . . because it was mentioned . . . and I think it was to Dr. Barley's initiating act of the 25% tax increase that started us working on that Redux proposal we initiated. That was directed to Agriculture Canada.

This spring another effort was done by the Minister to take that and get input from more sources. They are now working on a . . . I am not sure; I did not see a written mandate of the function of that group in Agriculture Canada, but it was to identify . . . It was the equivalent of our redux program. I understand they are working on something now, but it has not been finalized.

Mr. Althouse: Do officials from the department contact the board or the tobacco growers as a group? Is a system established for contact at this point?

Mr. Bozek: Yes. In fact, we will be seeing someone on our visit here probably this afternoon to discuss how they are progressing.

Mr. Althouse: So they have identified an official or a group of officials who are supposed to be—

Mr. Bozek: At Agriculture Canada.

Mr. Halliday: Mr. Chairman, first, you have been very generous with us, and I think maybe we should indulge you a little bit too, since you are representing a tobacco-growing area as well, and I think the committee would want you to have some questions if you felt you had any.

The Acting Chairman (Mr. Binns): I will do that in a minute.

Mr. Halliday: One quick question on the functioning of this committee first, then another question about tobacco. On the

[Traduction]

M. Foster: Vous avez décrit une cellule ou une situation climatique comparable à celles de la Caroline. Est-ce que quelqu'un a examiné, comme alternatives, le genre de récoltes qu'on cultive là bas, où elles sont commercialisées, leur valeur ajoutée et tout le reste?

M. Bozek: Pas vraiment sous forme d'études. Cela pourrait faire l'objet d'une étude à entreprendre; quelles sont les espèces; quel est le marché potentiel nord-américain. Il faudrait presque adopter ce plan. À mon avis, si l'on ne parle que du marché canadien, on est très limité. Il faudrait commencer par trouver la taille du marché pour ces produits.

M. Althouse: J'ai deux questions courtes relatives au sujet dont je parlais quand je me suis arrêté. Nous avons établi que, à votre connaissance, on n'a pas alloué de fonds à un programme de conversion à une autre culture, des fermes où l'on cultive du tabac. Nous avons noté que, dans les deux derniers budgets, on mentionne des fonds à cette fin. Est-ce que le ministère a nommé un fonctionnaire ou une direction pour agir en coordination avec vous ou pour prendre contact avec vous de manière à élaborer un programme utilisant ces fonds?

M. Bozek: Oui, le budget de 1985 contient une référence à cela . . . Je ne suis pas sûr de ce qu'il contient exactement, mais nous avons . . . parce qu'on mentionnait . . . et je pense que c'est l'initiative du D'Barley d'augmenter de 25 p. 100 l'impôt qui nous a incité à travailler sur cette proposition Redux que nous avons commencée. Elle était destinée à Agriculture Canada.

Ce printemps, le ministre a fait un nouvel effort pour prendre cela et obtenir des renseignements d'autres sources. Le ministère travaille maintenant sur un . . . je ne suis pas sûr; je n'ai pas vu le mandat écrit de ce groupe d'Agriculture Canada, mais il devait identifier . . . C'était l'équivalent de notre programme Redux. Je crois qu'il fait des recherches à l'heure actuelle, mais ce n'est pas final.

M. Althouse: Est-ce que des fonctionnaires du ministère ont contacté l'Office ou des agriculteurs cultivant le tabac en tant que groupe? A-t-on établi un système de contacts?

M. Bozek: Oui. En fait, nous devons rencontrer quelqu'un lors de notre visite ici, probablement cet après-midi, pour discuter les progrès du ministère.

M. Althouse: Ainsi un fonctionnaire ou un groupe de fonctionnaires ont été identifiés pour être . . .

M. Bozek: À Agriculture Canada.

M. Halliday: Monsieur le président, premièrement, vous avez été très généreux avec nous, et je pense que peut-être nous devrions vous permettre également de poser des questions, car vous représentez une région où l'on fait pousser du tabac, et je pense que le Comité aimerait savoir si vous avez des questions et si vous pensez en avoir.

Le président suppléant (M. Binns): Je les poserai dans une minute.

M. Halliday: Premièrement, j'ai une question rapide sur le fonctionnement de ce Comité, puis une autre question sur le

[Text]

functioning of this committee, it is possible that we can travel. I am not sure we have authorization to travel yet or not. Do you gentlemen feel there would be any advantage in this committee's travelling to the Tillsonburg-Delhi area or to Quebec or to the Maritimes? Do you think we might hear evidence in any of those places that would be of help to what we are trying to do?

Mr. Bozek: You raised a question there when you said what you are trying to do. We are not quite clear on what the mandate of the committee is. That would be one of our—

Mr. Halliday: Although it may not be in so many words, we are trying to find solutions to the problems. We know there are problems. We are aware of the community problems as well. We are trying to find answers either to help the growers or the communities in which they live. I think you should listen to other people besides yourselves.

• 1230

Mr. Bozek: I think maybe you will not get a lot more different thinking. I am not sure. Maybe I will be surprised, but it certainly would reinforce at least the general situation. I think it would be worthwhile to have a visit to each of the main areas to sort of assess the general trends. I—

Mr. Halliday: Mr. Chairman, we have had a very good paper prepared for us by Mr. Christie, our researcher from the Parliamentary Library. Included in that paper is a table which is entitled Market Trends for Flue-Cured Tobacco: Canada 1979 to 1985. That starts before the period of sudden changes such as in 1980, when you have a rather marked increase in imports because of the . . . Is that the year of the mold?

Mr. Bozek: The 1980 imports were the result of the 1979 mold.

Mr. Halliday: Okay. What I am saying then is that this goes back to a fairly stable sort of year, 1979, up to and including 1985. There are about six categories here of things that are examined and this is Statistics Canada material.

Mr. Bozek: Yes.

Mr. Halliday: It shows that between 1979 and 1985 there was an 11% drop in consumption per billion pieces, an 11% drop between 1979 and 1985. If one goes over to the grower sales of flue-cured tobacco in green weight marketed, the drop was double that, 22%. Yet if we go to the imports, and you were talking about the imports before I think, if we go to imports, it dropped 55%.

Mr. Bozek: Yes. Because in effect we had no significant control over the prices. Imports have never been . . . They have always been a threat but have never been in actuality a major reduction to our total supply. In the blue mold year and in the frost year they were, I think, in the order of 15 million pounds or something approaching that.

Mr. Halliday: But you see the inconsistency here is that the imports dropped dramatically, therefore they—

[Translation]

tabac. Sur le fonctionnement de ce Comité, il est possible que nous puissions voyager. Je ne sais pas encore si nous avons l'autorisation de voyager ou pas. Est-ce que vous, messieurs, pensez que ce Comité devrait voyager dans la région de Tillsonburg-Delhi ou au Québec ou dans les Maritimes? Pensez-vous que nous pourrions entendre des témoignages, dans ces endroits, qui nous aideraient à accomplir notre tâche?

M. Bozek: Vous avez soulevé une question en disant: accomplir notre tâche. Nous ne savons pas exactement quel est le mandat de ce Comité. Cela serait l'une de nos . . .

Mr. Halliday: Bien qu'il soit difficile de le résumer en si peu de mots, nous essayons de trouver des solutions aux problèmes. Nous savons qu'il y a des problèmes. Nous sommes également conscients des problèmes de la communauté. Nous essayons de trouver des moyens d'aider les producteurs de tabac et les collectivités qu'ils habitent. Je crois que vous auriez intérêt à écouter l'avis des autres.

• 1230

Mr. Bozek: Je crois que vous n'entendrez pas d'avis qui diffère beaucoup de celui-là. Je ne suis pas sûr. Je serai peut-être étonné, mais cela renforcerait certainement au moins la situation générale. Je crois que cela vaudrait la peine de rendre visite à chacune des principales régions pour y évaluer les tendances générales. Je . . .

Mr. Halliday: Monsieur le président, M. Christie, chercheur de la bibliothèque du Parlement, a rédigé un très valable document à notre intention. Ce document comprend un tableau indiquant les tendances du marché du tabac séché à l'air chaud au Canada de 1979 à 1985. Cette période commence avant les changements soudains qui se sont produits notamment en 1980, où il y eu une augmentation marquée des importations à cause de . . . Est-ce l'année du mildiou?

Mr. Bozek: Les importations de 1980 ont découlé de l'atteinte de mildiou de 1979.

Mr. Halliday: D'accord. Ce que je veux dire, c'est que la période commence à une année passablement stable, soit 1979, et englobe 1985. Environ six catégories de facteurs sont examinées selon les chiffres de Statistique Canada.

Mr. Bozek: Oui.

Mr. Halliday: Le tableau indique que la consommation par milliard de pièce a diminué de 11 p. 100 de 1979 à 1985. Les ventes, en poids vert commercialisé, de tabac séché à l'air chaud ont subi une diminution du double de celle-là, soit 22 p. 100. Pourtant, si l'on consulte les données sur les importations, et je crois que vous avez déjà abordé ce sujet, on constate qu'elles ont diminué de 55 p. 100.

Mr. Bozek: Oui, parce que nous n'avons pas pu exercer un contrôle appréciable des prix. Les importations n'ont jamais été . . . Elles ont toujours présenté une menace, mais n'ont jamais vraiment causé de réduction importante du total de nos approvisionnements. L'année du mildiou et l'année du gel, je crois qu'on a importé environ 15 millions de livres.

Mr. Halliday: Mais, voyez-vous, l'inconséquence est que les importations aient diminué radicalement, et donc . . .

[Texte]

Mr. Bozek: But in total pounds they were never significant; they never were significant.

Mr. Halliday: Okay. But consumption only dropped 11% whereas the amount that you grew and sold dropped 22%.

Mr. Bozek: Yes.

Mr. Halliday: There is something missing in this whole thing.

Mr. Bozek: Part of this is because tobacco is bought so far ahead of time. The other area—

Mr. Halliday: No, no, no. Wait a minute. These figures, you see, that is the point. These figures begin back in 1979 before they started buying excessively.

Mr. Bozek: Right.

Mr. Halliday: As you mentioned a moment ago, the excessive purchases began around 1982 or so, when they were buying more in anticipation of increasing consumption. But it went the other way.

Mr. Bozek: The other way area that we have is a total amount of tobacco per cigarette is probably going down.

Mr. Halliday: I was wondering whether you had that answer ready.

Mr. Bozek: There are several techniques. One of them is what they call puffing, which means it is sort of like the freeze-dried coffee idea in that they take a cell of tobacco and they blow that cell up. When it is cured it is collapsed, so they blow it up and it has more filling power.

The others are in the filters and things. The length of a cigarette may not have changed, but it might have a half-inch-long filter and a half inch less tobacco. So the general trend is that the amount of tobacco per cigarette has been on a steady decline as well.

Mr. Halliday: Thank you, Mr. Chairman.

The Acting Chairman (Mr. Binns): Perhaps I will take an opportunity just to make a couple of comments.

I appreciate the fact that you gentlemen recognize the fact that other regions have and are in fact making reductions, difficult reductions. I know from experience in the last couple of years what our own growers are going through. A lot of struggles are not over yet and by all indications will continue at least for the next year or so. I was just wondering about the reduction taking place in consumption and so on, although we have the statistics. Prior to seeing some of these latest statistics, my impression was that while consumption was not trending upward, it was not dramatically going downward either. The upward line was simply not increasing as fast as it used to. But the reality seems to be that we do have a downward swing of some 5% per year. Are you confirming that?

[Traduction]

M. Bozek: Elles n'ont jamais été considérables si l'on regarde le poids total.

M. Halliday: D'accord, mais la consommation n'a diminué que de 11 p. 100 alors que la production et les ventes ont baissé de 22 p. 100.

M. Bozek: Oui.

M. Halliday: Il manque quelque chose dans toute cette affaire.

M. Bozek: Cela est partiellement attribuable au fait que le tabac soit acheté si longtemps d'avance. L'autre facteur ...

M. Halliday: Non, non, non. Une seconde. Parlons des chiffres en cause, précisément parce qu'ils visent une période commençant en 1979, soit avant que les achats ne deviennent excessifs.

M. Bozek: C'est exact.

M. Halliday: Comme vous l'avez mentionné il y a un moment, les achats excessifs ont commencé vers 1982, parce qu'on prévoyait une augmentation de la consommation. Or, c'est le contraire qui s'est produit.

M. Bozek: L'autre facteur que je voulais aborder est que la quantité totale du tabac par cigarette est probablement en train de diminuer.

M. Halliday: Je me demandais si vous aviez préparé cette réponse.

M. Bozek: Il y a plusieurs techniques. L'une, que l'on appelle le gonflement, ressemble à celle de la lyophilisation du café car on gonfle la cellule du tabac. Puisqu'au séchage la cellule s'aplatit, on lui redonne sa forme pour qu'elle ait du volume.

Les autres techniques ont trait aux filtres, et le reste. La longueur de la cigarette n'a peut-être pas changée, mais le fait qu'elle soit dotée d'un filtre d'un demi-pouce de longueur signifie qu'elle contient un demi-pouce de tabac de moins. C'est pourquoi la tendance générale est une diminution constante de la quantité de tabac par cigarette.

M. Halliday: Merci, monsieur le président.

Le président suppléant (M. Binns): Je devrais peut-être profiter de l'occasion pour exprimer quelques observations.

Je sais, messieurs, que vous reconnaissiez le fait que les autres régions ont procédé à des réductions difficiles, et en effectuent encore. Je sais, d'après l'expérience que j'ai acquise au cours des quelques dernières années, ce que vivent nos producteurs de tabac. Bien des luttes ne sont pas encore achevées et, selon toutes les indications, se poursuivront pendant au moins un an. Je me demandais simplement ce que signifie la baisse de la consommation, etc., même si nous disposons de statistiques. Avant de prendre conscience de certaines de ces statistiques les plus récentes, j'avais l'impression que, bien que son augmentation n'ait pas tendance à accélérer, la consommation ne diminuait quand même pas radicalement. Je croyais que l'augmentation avait simplement été ralenti. Or, la réalité semble être qu'elle baisse d'environ 5 p. 100 par année. Pouvez-vous confirmer cela?

[Text]

[Translation]

• 1235

Mr. Bozek: Yes, I would confirm that. I do not think it is quite averaging 5%. But the estimate depends on the budget. Tax increases have tremendously affect consumption. Consumption is inversely related to the taxes which constitute the main increase in the price of tobacco. But the consumption has been dwindling down on the average of 2% to 3%, and if there are major tax increases, you could easily see a 5% decrease per year.

The Acting Chairman (Mr. Binns): Have those statistics ever been broken down by province? In other words, is there any correlation between the provincial tax level or the final cost of a pack of cigarettes, and how fast that province's consumption is changing?

Mr. Bozek: Yes, I have to believe so. As growers, we unfortunately do not have access to provincial sales. We are working with essentially the same national figures that you are. I know that the manufacturers obviously have that information, but we do not have access to it.

Mr. Halliday: I think the Ontario Economic Council published those figures. The price elasticity, as the term is used, is actually not that great with tobacco. Tax has some effect, but it is not as great as you might imagine.

Mr. Bozek: No, it is not. I mean, I am not saying a 1% rise in price does not have a . . .

Mr. Halliday: It has about a half percent.

Mr. Bozek: The manufacturers have told us it is not per se the tax rise, it is the rise over the consumer price index. If the taxes were at the level of the consumer price index annually, there would not be a lot of hollering and screaming and gnashing of teeth. But when it gets over that, the consumer's ability to spend is generally affected.

If you are looking at who the smokers are, you are dealing in large quantities and low mark-up per cigarette. The bulk of these people are obviously in the middle- to low-income brackets. There are not enough people making \$100,000 or more to affect consumption. You are really working with the average Canadian, or maybe even the below average-income Canadian, who form the majority. If you raise the price to these people through taxes, they just do not have the disposable income to make adjustments to that.

The Acting Chairman (Mr. Binns): I think the government has recognized some responsibility for declining consumption related to taxation policies. My feeling is that this exists not only at the federal level, but at the provincial level. Are representations being made to the provinces as they are being made to the federal government, for some assistance to the growing industry because of that declining consumption?

M. Bozek: Oui, je le confirme. Je ne crois pas que la moyenne atteigne vraiment 5 p. 100, mais cela dépend du budget. La hausse de l'impôt a influencé considérablement la consommation. Celle-ci est inversement proportionnelle aux taxes qui enterviennent pour la majeure partie de la hausse de prix du tabac. Cependant, la consommation diminue de 2 p. 100 à 3 p. 100 par année, ne moyenne, et si l'impôt subit une augmentation importante, la baisse peut facilement atteindre 5 p. 100 par année.

Le président suppléant (M. Binns): A-t-on déjà ventilé ces statistiques par province? Autrement dit, y a-t-il un rapport entre l'importance des taxes provinciales ou le prix du paquet de cigarettes et le taux de diminution de la consommation dans une province?

M. Bozek: Oui, je crois que si. En tant que producteurs, nous n'avons malheureusement pas accès aux données provinciales sur les ventes. Nous fondons notre jugement sur à peu près les mêmes données nationales que vous. Je sais que, bien sûr, les fabricants disposent des données provinciales, mais nous n'y avons pas accès.

M. Halliday: Je crois que le Conseil économique de l'Ontario a publié ces données. L'élasticité des prix, comme on l'appelle, n'est pas vraiment très grande dans le cas du tabac. Les taxes ont un certain effet, mais il n'est pas aussi important qu'on pourrait le croire.

M. Bozek: Non, il ne l'est pas. Je ne veux pas dire qu'une hausse de prix de 1 p. 100 n'a pas un . . .

M. Halliday: Il s'agissait d'environ 1/2 p. 100.

M. Bozek: Les fabricants nous ont dit que c'est moins l'augmentation des taxes que celle de l'indice des prix à la consommation qui importe. Si les taxes augmentaient annuellement au même rythme que l'indice des prix à la consommation, il n'y aurait pas beaucoup de hauts cris et de grincements de dents. Cependant, si l'augmentation de l'impôt dépasse celle de l'indice, cela nuit généralement au pouvoir d'achat du consommateur.

Du point de vue des fumeurs, les quantités de cigarettes sont fortes et la hausse de prix par cigarette est faible. Bien entendu, la majorité des fumeurs ont des revenus moyens ou faibles. Le nombre des fumeurs gagnant au moins 100,000\$ n'est pas assez élevé pour que cela influence la consommation. Ce sont vraiment les Canadiens à revenu moyen ou peut-être inférieur à la moyenne qui constituent la majorité des fumeurs. Si vous haussez les prix qu'ils paient, en augmentant les taxes, ils n'auront tout simplement plus le revenu disponible nécessaire pour essayer la hausse.

Le président suppléant (M. Binns): Je crois que le gouvernement a reconnu que la diminution de la consommation est attribuable dans une certaine mesure aux politiques fiscales. Je suis d'avis que cela est vrai non seulement sur le plan fédéral, mais aussi sur le plan provincial. Présente-t-on aux provinces des observations telles que celles qui sont présentées au gouvernement fédéral pour qu'elles viennent en aide à

[Texte]

Mr. Bozek: We are regularly knocking at the treasurer's door in Toronto. I unfortunately do not think our comments as Ontario growers would have much influence in Quebec City or Manitoba or any other province. We are limited to our own province, and we make our views known there as often as we do here in Ottawa. But Ontario as a consuming group represents 35% to 40%, so as Ontario growers we do not have much influence over the rest of the provinces and I do not think we would be well received if we went there.

• 1240

The Acting Chairman (Mr. Binns): Would you people think that perhaps other provincial governments where there is no tobacco grown maybe should contribute in part at least to assistance to producers as well—British Columbia, Alberta, etc.—again due to provincial taxes, which are having an impact on consumption?

Mr. Bozek: I must say from a grower's point of view I think it would be nice, but I think in general they would probably throw it back to you people as the federal government and they would probably come to us and say that for the lack of use of gasoline Alberta would want more money than Ontario.

Mr. Knab: If I could make a point, I think that avenue is pretty well closed to us. We have identified in our national agency proposal and through discussions with the manufacturers various means of collecting levies off the consumer of the product in other provinces, and I think this is a definite possibility. It would be a minor levy and I think it would amount to anywhere from 1¢ to 3¢, depending on the level of money you want to talk about. I know it would be a one-time increase, so what we are proposing is minimal and we hope to have some success with it before too long.

The Acting Chairman (Mr. Binns): It seems to me that for instance a national agency would have an advantage in dealing with all of these jurisdictions over separate boards.

Mr. Bozek: Right. You are right. That was our approach. We feel that through our national agency, our proposal was that the moneys required to support exports and to give the grower a fair return on his investment . . . Ultimately, he must come to the consumer rather than through government aid.

In the case of our produce, we feel the consumer should and will pay as long as it is reasonable, if taxes are reasonable, if we get our fair share. I think if you will get your researcher to break down the pie, you will notice that growers receive about 6.5¢ or 7¢ a pack on a cigarette. The only one in the chain who gets less is probably the wholesaler, and all he does is truck it from one warehouse to the other and gets his cash in less than

[Traduction]

l'industrie des producteurs de tabac à cause de cette diminution de consommation?

M. Bozek: Nous présentons régulièrement des observations au Trésorier à Toronto. Malheureusement, je ne crois pas que les observations des producteurs de l'Ontario aient beaucoup d'influence au Québec, au Manitoba ou dans toute autre province. Notre rayon d'action est restreint à notre province, et nous y exprimons notre point de vue aussi souvent qu'ici, à Ottawa. Cependant, l'Ontario ne comprend que de 35 p. 100 à 40 p. 100 des consommateurs. Par conséquent, en tant que producteurs de l'Ontario, nous ne pouvons pas exercer beaucoup d'influence sur les autres provinces et je ne crois pas que nous y serions bien accueillis si nous nous rendions dans ces provinces.

Le président suppléant (M. Binns): Est-ce que vous seriez d'avis qu'il faudrait peut-être que les gouvernements des provinces où l'on ne cultive pas le tabac, telles que la Colombie-Britannique, l'Alberta, etc., versent au moins une partie de l'aide nécessaire aux producteurs, également parce que les taxes provinciales influencent la consommation?

M. Bozek: Je dois dire, du point de vue des producteurs, que cela serait bien, mais je crois qu'en général les provinces renverraient sans doute la responsabilité au gouvernement fédéral et nous diraient probablement que parce qu'elle manque d'essence l'Alberta désireraient plus d'argent que l'Ontario.

M. Knab: Permettez-moi de dire que nous ne pouvons pas vraiment étudier cette possibilité. Nous avons indiqué dans la proportion de notre organisme national, à la lumière de discussions avec les fabricants, différents moyens de percevoir des montants des consommateurs du produit dans d'autres provinces, et je crois que cela constitue nettement une possibilité. Le prélèvement serait mineur, soit probablement, je crois, de 1c. à 3c. selon le montant global. Je sais que puisque l'augmentation serait ponctuelle, ce que nous proposons est minime. C'est pourquoi nous espérons que l'on ne mette pas trop de temps à accepter notre proposition.

Le président suppléant (M. Binns): Il me semble qu'un organisme national, par exemple, aurait un avantage, par rapport à des commissions séparées, pour ce qui est de traiter avec les autorités de toutes les juridictions en cause.

M. Bozek: Oui. Vous avez raison. C'est ce que nous préconisons. Nous proposons que notre organisme national voit à ce que les fonds nécessaires pour favoriser l'exportation et assurer à l'agriculteur un rendement d'investissement équitable . . . viennent en fin de compte du consommateur plutôt que de l'aide gouvernementale.

Dans le cas de notre denrée, nous croyons que le consommateur devrait payer et paiera tant que cela est raisonnable, que les taxes sont raisonnables, pourvu que nous y trouvions notre compte. Si vous demandez à votre chercheur de ventiler les données, je crois que vous constaterez que les agriculteurs reçoivent 6.5c. ou 7c. par paquet de cigarettes. La seule partie qui reçoit probablement moins que cela est le grossiste. Il ne

[Text]

a month. So the retailer, the federal government, the provincial government, and the manufacturers all gross more of the total pie than the growers.

Our feeling is that we should be generating our funds through the consumer. In this way, it would be national, without going to each province. The national agency will take care of us for the future, but clean up the battlefield of the past and get rid of the wounded and the dying. We need some support.

The Acting Chairman (Mr. Binns): Just in another area, quite quickly, you mentioned in your brief that the U.S. Department of Agriculture will begin testing of pesticide residues this summer. I do not expect that you people necessarily would know this, but is there any indication that our own Department of National Health and Welfare or perhaps Agriculture Canada is going to do similar testing or is making arrangements to have this information available?

Mr. Bozek: We have pursued this area. Unfortunately, I am not sure how that quite works, but essentially there is no legislation covering the testing of tobacco. I think that was our first problem. The other concern, and I guess it covers through several ministries—you have Agriculture Canada, National Health and Welfare, and I am not sure who looks after Customs and Excise . . .

The Acting Chairman (Mr. Binns): Revenue Canada.

Mr. Bozek: Revenue Canada. Okay. That is three ministries. We raised the issue about a year ago. The difficulty became these problems of jurisdiction and whose authority had what.

• 1245

Essentially, it worked through that while Agriculture Canada supported it, it went to National Health and Welfare. Their first reaction was: You are testing tobacco; it is already a harmful product. What else are you testing for? It took a while to get them convinced that there was something they could be doing, but I guess there are no specific regulations that really cover this situation clearly. Then it got to Customs and Excise, and their view was that they did not have the authority. If the manufacturers did not volunteer to give them samples from the imported tobacco, they had no way to enforce it. So it died on the vine. But we wish to pursue that area.

The Acting Chairman (Mr. Binns): I do not know what the mechanism is, but there certainly was a precedent with alcohol in the last year, where certain chemicals were found in imported wines, and as a result they were banned from the marketplace. That is something we will probably want to have a look at in terms of how that can relate here.

[Translation]

fait que transporter le produit par camion d'un entrepôt à l'autre et il reçoit un paiement en moins d'un mois. Le détaillant, le gouvernement fédéral, le gouvernement provincial et les fabricants ont tous une part des profits supérieure à celle des producteurs.

Nous croyons que nous devrions obtenir du consommateur les fonds dont nous avons besoin. Cela se déroulerait à l'échelle nationale, sans qu'il soit nécessaire de s'adresser à chaque province. L'organisme national s'occuperait de notre avenir, après avoir retiré les blessés et les mourants du champ de bataille du passé. Nous avons besoin d'appuis.

Le président suppléant (M. Binns): Permettez-moi d'aborder très brièvement un autre sujet. Vous mentionnez dans votre mémoire que le ministère de l'Agriculture des États-Unis entreprendra cet été des tests sur les résidus de pesticides. Bien que je ne m'attende pas à ce que vous le sachiez nécessairement, y a-t-il une indication selon laquelle le ministère de la Santé national et du Bien-être social ou peut-être Agriculture Canada procédera à des tests semblables ou est en train de prendre des dispositions pour obtenir les mêmes renseignements?

M. Bozek: Nous nous sommes renseignés à ce sujet. Malheureusement, il semble, même si je ne suis pas sûr du détail, que les tests sur le tabac ne soient régis par aucune loi. Je crois que c'est la cause de notre premier problème. L'autre problème est celui du nombre des ministères intéressés—il y a Agriculture Canada, Santé nationale et Bien-être social Canada et, je ne suis pas sûr du ministère dont relèvent Douanes et Accise . . .

Le président suppléant (M. Binns): Revenu Canada.

M. Bozek: Revenu Canada. D'accord. Il y a donc trois ministères. Nous avons abordé la question il y a environ un an. La difficulté tient à la division des compétences et des pouvoirs.

En somme, bien qu'Agriculture Canada l'ait appuyé, notre projet a été déféré au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. De prime abord, celui-ci a jugé qu'on savait déjà que le tabac est un produit nuisible et nous a demandé pourquoi on le soumettait à des essais. Nous avons mis un certain temps à le convaincre qu'il pouvait faire quelque chose, mais je suppose qu'aucun règlement ne s'applique réellement à pareille situation. Ensuite, notre projet a été présenté aux Douanes et Accise, qui ont jugé ne pas être autorisés à s'en occuper. Si les fabricants ne leur donnaient pas volontairement des échantillons du tabac importé, elles ne pouvaient rien faire. Le projet a donc été mis en veilleuse, mais nous désirons continuer d'étudier les possibilités.

Le président suppléant (M. Binns): Je ne connais pas le mécanisme employé, mais on a certainement créé un précédent l'année dernière dans le cas de l'alcool, où par suite de la découverte de certains produits chimiques dans les vins importés, il a été interdit de mettre ces vins sur le marché. Nous tiendrons probablement à déterminer les rapprochements possibles entre les deux cas.

[Texte]

Mr. Bozek: We would hardly endorse that.

Mr. Knab: We have submitted a correspondence file that we have on residue testing. That is the most up-to-date information we have right now. Most of the leg work has been done. The actual facilities have been identified, and the people who do the testing have been identified.

Mr. Bozek: The Ontario government were willing to use their labs in Guelph, for instance, to test the imported tobacco. It became a problem of who had the authority to enforce it, and it came down to the fact that it was going to be strictly voluntary. If a manufacturer imported it and said they could not test the stuff, nobody could do anything about it. So that is what happened. So we feel that will be very supportive to us.

The area of tobacco residues is a contentious one really all around the world. The German government is one of the few that have specified some standards of residues. I think their standards are 250 parts per billion, and Canadian tobacco comes in at about three or four parts per billion. We are about 98% under their requirements. So we feel we have nothing to fear, even from the American program, in that we use nothing that is not acceptable down there. Most of the chemicals we use are the kind that disintegrate very quickly and do not have long-term residues. That is one thing that keeps our costs high. We do not use anything that has a long carry-over period.

The Acting Chairman (Mr. Binns): I think that concludes everything I wanted to comment on. Does anyone else have any questions? If not, I would like to thank the members of the board for being here this morning. I think you will note that all the members of this committee are basically on the industry's side in terms of trying to help you through this crisis, and any information or ideas we can share back and forth . . . That is really why this committee was struck, as a result of Dr. Halliday's work. We look forward to meeting with you in the future, so we can go down the road with the least pain possible. Thank you very much.

Mr. Bozek: Thank you. It was a pleasure being here.

The Acting Chairman (Mr. Binns): The meeting is adjourned.

[Traduction]

M. Bozek: Il nous serait difficile d'approuver cela.

M. Knab: Nous avons présenté un dossier de correspondance au sujet des tests sur les résidus. Il comprend les renseignements les plus récents dont nous disposons. La majeure partie du travail préliminaire a été accomplie. Les installations où les tests seraient effectués et les personnes qui les réaliseraient ont été choisies.

M. Bozek: Le gouvernement de l'Ontario était disposé à permettre la réalisation de ces essais sur le tabac importé dans ses laboratoires de Guelph, par exemple. Le problème a consisté à déterminer qui était autorisé à permettre les tests. On a fini par conclure que les tests seraient strictement volontaires. Si le fabricant qui importe le tabac déclare qu'on ne peut pas le soumettre à des tests, on n'y peut rien. C'est ainsi que cela s'est passé. Nous croyons que cela nous aidera beaucoup.

La question des résidus de tabac est controversée dans le monde entier. Le gouvernement allemand est un des seuls qui ait précisé des normes applicables aux résidus. Je crois qu'il s'agit de 250 parties par milliard. Le tabac canadien intervient pour 3 ou 4 parties par milliard. Nos résidus seraient inférieurs d'environ 98 p. 100 à la norme allemande. C'est pourquoi nous estimons n'avoir rien à craindre, même des tests des Etats-Unis, car nous n'employons aucune matière qui ne soit pas acceptable dans ce pays. La plupart des produits chimiques que nous employons se désintègrent très rapidement et ne laissent pas de résidu à long terme. C'est d'ailleurs un des facteurs qui fait que nos coûts sont élevés. Nous n'employons aucun produit dont la durée de décomposition est longue.

Le président suppléant (M. Binns): Je crois que c'est tout ce sur quoi je voulais présenter des observations. Quelqu'un désire-t-il poser d'autres questions? Sinon, je tiens à remercier les membres de la Commission d'être venus ici ce matin. Vous remarquerez que tous les membres du présent comité désirent fondamentalement aider l'industrie à se tirer d'embarras, et tout échange de renseignements ou d'idées serait . . . C'est en fait pourquoi le présent comité a été créé, par suite des travaux de M. Halliday. Nous espérons pouvoir nous réunir à nouveau avec vous afin de surmonter l'obstacle le moins péniblement possible. Merci beaucoup.

M. Bozek: Merci. Cela m'a fait plaisir de me présenter devant vous.

Le président suppléant (M. Binns): La réunion est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnements et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES/TÉMOINS

Thursday, April 10, 1986

From the Department of Agriculture:

Nelson Longmuir, Commodity Markets Analysis Division,
Marketing and Economics Branch;

Radhey Pandeya, Research Scientist, Research Branch.

Tuesday, April 22, 1986

From the Department of Agriculture:

Nelson Longmuir, Commodity Markets Analysis Division,
Marketing and Economics Branch;

Ken McCready, Chief, Co-operatives and Producers
Marketing Organizations, Marketing and Economics
Branch;

Radhey Pandeya, Research Scientist, Research Branch;

John Vandenberg, Associate Director, Crop Development
Section, Regional Development Branch.

Thursday, June 12, 1986

*From the Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing
Board:*

Richard Bozek, Vice-Chairman;
Albert Knab, Director;
Alvin Lindsay, Director.

Le jeudi 10 avril 1986

Du ministère de l'Agriculture:

Nelson Longmuir, Division de l'analyse du marché primaire,
Direction générale de l'économie et de la commercialisa-
tion;

Radhey Pandeya, chercheur, Direction générale de la
recherche.

Le mardi 22 avril 1986

Du ministère de l'Agriculture:

Nelson Longmuir, Division de l'analyse du marché primaire,
Direction générale de l'économie et de la commercialisa-
tion;

Ken McCready, chef, Coopératives et organismes de
commercialisation des producteurs, Direction générale de
l'économie et de la commercialisation;

Radhey Pandeya, chercheur, Direction générale de la
recherche;

John Vandenberg, directeur adjoint, Section du dévellope-
ment des productions végétales, Direction générale du
développement régional.

Le jeudi 12 juin 1986

De l'Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board:

Richard Bozek, vice-président;
Albert Knab, administrateur;
Alvin Lindsay, administrateur.

